

**Edgard Vrolijk:  
Tin sentencianan  
di huez cu ta 'niet  
passend'**

**Ley di aumento di castigo contra abuso di menor mester sacudi tanto abusador, huesnan y Ministerio Pubico**  
**Mester baha e miedo di haci un denuncia**

Cambionan por wordo haci pa loke ta tratamento di ley contra abuso di mucha, pero tin cu haci cambio den nos mes tambe, ta loke parlamentario Hendrik Tevreden di MEP a ilustra durante un reunion publico den Parlamento diabierna mainta.



**YURI BRACHO A RICIBI E PERMISO OFICIAL PA E MARCHA CONTRA PEDOFILIA PA DIA 3 DI JULI PROXIMO**



Yuri Bracho tabata den un rueda di prensa y tambe tabata na Radio Aruba 91.5 FM riba e marcha contra pedofilia programa pa dia 3 di Juli proximo. Sra. Yuri Bracho a informa cu e tin e permiso oficial pa realisa e marcha aki.

**Ley di tabaksproducten a keda aproba den Conseho di Minister!**

Diabierna mainta durante conseho di minister a ser aproba e ley "Landsverordening beperking tabaksproducten".

Den pasado Sr. Marlon Sneek di AVP a entrega e ley aki pero e no tabata completo. Minister Oduber kier a gradici sr Sneek pa presenta e concepto di ley aki cual sigur tawata na su lugar.



**A trata Wetboek van Strafrecht A aumento castigo di abuso di muchana 15 aña**



**Minister di Cultura a entrega dos buki digital na Minister di Enseñanza**

'Di un dia pa otro tur cos ta diferente' y 'Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan'

Parlamentario Hendrik Tevreden riba abuso di mucha:

## "Nos tin di percursa pa e luz keda briya riba e topico aki y no pone den scuridad y lubida riba dje"



Diabierna a trata e ley di aumento di castigo contra abuso di mucha. Parlamentario di fraccion di MEP, Hendrik Tevreden, a comenta cu for di 2001, Aruba a percursa pa cumpli na e Verdrag di Derecho di mucha y a cambia hopi ley na bienestar di nos muchanan.

Na 2004, ya caba Aruba a lanta e ora ey e tempo

ey Bureau Sostenemi. Comunidad tabata busca ainda mas mehoracion den e cadena di ayudo pa nos muchanan y nan proteccion.

E parlamentario a sigui splica cu e tempo ey Bureau Sostenemi a implementa e proyecto Stop Awo, cu a trece hopi reaccion positivo e tempo ey.

Sin embargo sa cu no tabata suficiente. Na 2010 Parlamento a lanta un comision, un Bijzondere Commissie pa sigui atende cu e asunto aki di Abuso contra mucha.

Na 2013 rapportnan ta constata cu abusanan contra menor a sigui subi. E cantidad di abusanan a sigui aumenta. Pesey na 2016 a bin diferente manifestacion riba e

topico aki di abuso contra mucha. Pasobra pueblo kier a mira mas cambio.

Awendia nos ta sinti, a mira algun dia atras cu pueblo kier sigui mira cambio riba e tematica aki.

Na 2016, basa riba articulo 23 di Staatsregeling, e topico di abuso di mucha a wordo investiga pa dos comision fiho di Parlamento.

Conclusion lastimoso tabata cu e puntonan di 2016 tabata similar na esnan di 2010 cu e comision e tempo ey di Parlamento, no a continua cu nan.

Tin di menciona cu na 2016 tambe tabata tin manifestacionnan hiba pa diferente fundacion y diferente persona

preocupa den nos comunidad.

Un di nan tabata e fundacion di Lisette Gomes. Un otro cu a impacta nos memoria y cu hopi hende ta corda, tabata e manifestacion di Richi Danies, cu a causa un spiertamento cu nos comunidad, cual nan tabata tin mester.

Tur hende por corda con murayanan tabata wordo gespuit etc. Hopi hende a haya esaki controversial. Hopi hende tabata tin na pro y contra di esaki.

Sin embargo, el a causa un spiertamento si. No por lubida cu na 2017 abuso di mucha a explota. Nos a conoce en realidad un caso hopi lastimoso, hopi tragico, unda cu muchanan inocente a perde nan bida.

E realidad tristo aki a

afecta e gobierno cu a drenta e tempo ey asina tanto cu a percursa pa bin cu un crisis plan y den esaki, un suma di placa pa por atende cu e problematica aki den un forma structura y duradero.

Ta reconoce e esfuerzo di tur esnan den departamento nan, esnan e temponan aya den Parlamento, minister nan, Parlamentarionan, directornan, profesionalnan, instancianan, esnan cu a hiba e manifestacionnan. Tur e esfuerzo di cada un cu ta preocupa riba e topico aki. Pasobra, nos tin di percursa pa e luz keda briya riba e topico aki y no pone den scuridad y lubida riba dje.

## E Hotel #1 Pa Romance Den Caribe Ta Ricibi Su Prome Pareha Desde Cu Aruba Su Frontera A Habri Bek

– Juni 25, 2020 – Amor ta den aire atrobe na Bucuti & Tara Beach Resort. Mientras e isla ta habri su frontera pa bishitantenan internacional, e #1 Hotel pa Romance den Caribe ta sumamente contento pa por ricibi un pareha cu ta celebrando nan aniversario como su prome huespednan.

Bucuti & Tara ta agradecido cu e pareha Hulandes, cu ta biba na Curaçao, a escohe e resort pa celebra un momento asina special den nan bida.

Nan a yega den orarionan di mainta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y a experiencia e aeropuerto su protocol di siguridad nobo y despues nan a disfruta di Bucuti & Tara su experiencia VIP cortesia di First Class Aruba.

E pareha a yega Bucuti & Tara Beach Resort den un Sedan priva y desinfecta cuta lo mihor den transporte priva y social distancing. E hotel a implementa un experiencia nobo completamente "touch-free" pa check-ins. Yamando e huespednan bon bini den style Bucuti su team tawata para na entrada,

manteniendo 1.5m di distancia for di otro y aplaudiendo cu felicidad. Doño/CEO Ewald Biemans, Resort Manager Rik van den Berg, Assistant Manager Ignacio Ortiz y e pareha su personal concierge Simone van Bokhoven a saluda nan cu Champagne manera ta wordo haci normalmente.

Personal concierge Simone van Bokhoven despues a acompaña nan na nan suite pa un check-in priva, completamente touch-free. Sin rij largo, servicio priva y personal cu ta honra e siguridad di e huespednan pa asina nan por disfruta lo mas pronto posibel di Eagle Beach - Aruba su Beach di mas famoso y reconoci manera un di e "Dream Beaches of the World." Durante nan estadia, nan concierge personal ta na nan disposicion pa asina nan no tin cu warda den compania di otro.

Nan lo ta un di e prome huespednan pa experiencia e protocol di siguridad contra COVID-19 grado hospitalario y hi-tech cu ta wordo implementa na Bucuti & Tara. Conoci como e hotel di mas eco-certifica den region, Bucuti tin un historia largo

di pone mayor importancia riba e salud y siguridad di nan huespednan, trahadornan y pa planeta. Bucuti & Tara's su protocol di siguridad contra COVID-19 a wordo traha uzando e reglanan di Center for Disease Control, World Health Organization y cu ayudo di dokternan di intensive care cu a keda na e resort y a colabora cu Bucuti su leadership team. Combina cu e isla su mes un protocol nan di siguridad, Bucuti & Tara ta ofrece Caribe su vakantie di mas saludabel y sigur.

Social distancing no ta nada nobo pa Bucuti & Tara cu semper a ofrece parehanan privacidad total y luho cu 8 meter di distancia entre nan sun loungers y umbrellas.

Mas cu \$1 miyon a wordo inverti den renobacionnan cu ta andando pa Elements Restaurant, SandBar, nan pool y jacuzzi cu lo ta trahando 100% riba energia genera pa medio di nos solo (solar panels). E pareha por disfruta di private dining, un sunset spectacular riba beach y nan por haci actividadnan di wellness traha specialmente pa eleva nan salud.

**Parlamentario Shailiny  
Tromp-Lee:  
Ta pidi pa minister di  
husticia para keto riba  
parti di introduccion  
di posibel castigo  
minimo**



Ta pidi pa contesta preguntanan mas simpel posibel pa pueblo por comprende

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a menciona durante su discurso den Parlamento diabierna, ta tene cuenta cu sentimento y deseo di nos sociedad.

Mirando cu a trata e ley pa aumento di castigo contra abuso di menor, e expectativanan sinembargo ta otro y ta bon pa Minister di husticia splica na un manera simpel con e trayecto pa aumento di e castigonan aki ta tuma luga, cu kico ta tene cuenta, kico ta posibel y kico no.

Y pa pueblo realisa cu tin ora nos tin deseonan, tin ora nos tin expectativanan, pero cu en realidad nan no ta realisabel.

Tromp-Lee ta desea tambe pa minister para keto un rato na e parti di introduccion di un posibel castigo minimo.

Dicon ta presenta esaki Esaki ta un otro expectativa cu tin den nos sociedad. Parlamentario

diabierna mainta a trat'e, pero ta na su luga pa ta sincero y pone tur cos riba mesa pa pueblo tambe por comprende.

Pesey e parlamentario ta desea di minister pa e splica kico ta e motibonan, pakico esakinan ainda no a bira un realidad.

E Parlamentario a menciona tambe, cu si enberdad e deseo si esakinan bira realidad, ta na su luga. Si enberdad ta deseabel pa introduci esakinan.

Pakico e pregunta na minister di husticia Por a lesa e opinion negativo di parti di e poder hudicial. Por a lesa e conseho negativo pa loke ta trata Raad van Advies.

E pregunta ta, con nos ta bay yega na un sociedad, un pueblo, uzando nan norma y balor, uzando con nos ta huzga, con nos ta pensa, con nos ta condena cierto actonan. Con nos ta bay mira esaki keda realmente traduci den e uitspraak di casonan pa loke ta trata abusanan sexual, maltrato y ki tipo di otro abuso cu a trata den Parlamento.

**Edgard Vrolijk:  
Tin sentencianan di huez  
cu ta 'niet passend'  
Kisas nan ta biba den otro cultura o  
pensamento**



Parlamentario Edgard Vrolijk a elabora durante reunion di parlamento diabierna riba e forma con hueznan ta basa nan sentencia. Segun e parlamentario Vrolijk e'a lesa algun sentencia y e ta haya cu e motivacion di huez pa yega na e sentencia final ta "niet passend". E parlamentario no sa si tin di haber cu cultura of otro pensamiento.

**Disfruta di nos destinashon nan**  
ENTRANTE 01 DI SEPTEMBER

✈ **MEDELLIN**  
✈ **BARRANQUILLA**

**CUMRA BO  
PASASHI**

**BENTA TA DISPONIBEL  
CABA!**



[www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com) | FOLLOW US:  

\* TUR PASASHI cumpra entre 01 juni pa 31 Augustus, ta permiti pa hasi cambio sin cobro di penalidad ni tampoco diferencia di tarifa.

# Diasabra awor por busca plach'i number di aña 2020 den forma di Drive-Thru

## Lo otorga e plachinan A-14501 te cu A-20000

Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e otorgamento di plach'i number 2020 na publico en general ta sigui diasabra awor, dia 27 di juni 2020, den forma di Drive-Thru. Pues publico lo no baha for di nan auto. Tur cliente cu tin e number A-14501 te cu A-20000 ta keda invita pa pasa libremente y busca e plachinan di number.

E DIMP Drive-Thru lo ta riba e parkeerplaats di e oficina principal na Camacuri y lo start 9 or di mainta y lo termina pa 1 or di atardi (nonstop). Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri.

Esakinan ta e comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente. Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Drive-Thru ta solamente pa otorgamento di plach'i number 2020. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan durante nos



orario di customer.

DIMP Drive-Thru Departamento di Impuesto ta pidi pa tene bon cuenta cu e Drive-Thru lo ta accesibel solamente via e caminda Avenida Milio Croes (bira na altura di e tire shop), drenta Rumbastraat. Aki ta sigui un ilustracion importante.

Ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di e participacion aki y ta pidi esnan cu nan plachi tin e number menciona pa haci uzo di e oportunidad. Si bo plach'i number no ta na turno, no preocupa, sigui nos anuncianan via Facebook pa e siguiente dianan di otorgamento. Gerencia di Departamento di Impuesto.



## Parlamentario Hendrik Tevreden: Ley di aumento di castigo contra abuso di menor mester sacudi tanto abusador, huesnan y Ministerio Publico Mester baha e miedo di haci un denuncia

ambionan por wordo haci pa loke ta tratamento di ley contra abuso di mucha, pero tin cu haci cambio den nos mes tambe, ta loke parlamentario Hendrik Tevreden di MEP a ilustra durante un reunion publico den Parlamento diabierna mainta.

Nos mester wak den spiel y mira unda nos mes unda pa mehora. Nos mester wak nos mes unda nos mes a faya. Nos tin di acepta pa e ora ey nos por crece y continua den algo miho.

Tin biaha hasta nos ta laga nos yiunan por ehempel den padvinderij, zwemles, den un forma cu nos por sigui cu nos

agenda di trabao, of nos por sigui cu nos agenda social, y por sigui menciona.

Nos ta perde e momento pa pone un extra bista riba nos yiu den e situacionnan ey. Awo cu tur welp, padvinder of zwemles ta malo, no. Pero tin biaha cosnan ta pasa si den e situacionnan ey. Tevreden kier a remarca cu laga nos como comunidad den su totalidad, no ban busca un culpabel, pero ban acepta cu nos tur a faya y cu ta tuma nos tur pa mehora e situacion aki tambe.

Pesey pa bin riba e parti di Parlamento, nan tin un trabao pa haci. No por permiti pa e termino aki

di gobernacion, sali for di e Parlamento sin sinti un satisfaccion cu a bringa pa e causa aki.

Cu e introduccion di e ley di aumento di castigo contra abuso di menor no a yega ainda, pero ta moviendo den un direccion si pa mehoracion.

Tin di bisa cu gabinete Wever-Croes ta muestra cu nan ta preocupa pa e problematica aki y nan ta moviendo solido, positivamente den un direccion hopi bon.

E ley aki, cu ta trata aumento di castigo contra abuso di muchanan, ta spera cu no solamente e lo trece un cambio den ley,



pero primordialmente e lo sacudi tambe e abusadornan pa nan pensa dos pa tres biaha. Pero tambe cu e lo sacudi tambe huesnan, cu e lo sacudi tambe OM pa nan sa cu esaki ta un señal manda, cu kier mira castigonan apropia

contra abuso di nos yiunan, di nos muchanan. Mas ainda, e ley aki tin un intencion tambe pa duna un efecto di baha e miedo di haci un denuncia. Naturalmente pa e aporta tambe pa sigui combati y preveni e abuso di mucha.

## CMB 60+ pasando un rato ameno na Santa Rosa cu hopi informacion



Durante siman Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa tabata tin e honor di ricibi bishita di Grupo di CMB60+ pa di dos aña consecutivo. Esaki ta consisti di un grupo special di pensionadonan di Caribbean Mercantile Bank cu awor ta disfruta di diferente actividad social cu nan ta hasi cu e grupo. Sr. Juan Kock kende ta esun na cabez di e grupo cu sigur ta

haciendo un tremendo trabou pa e grupo aki.

Durante siman e grupo aki a hasi un bishita aki na Santa Rosa pa un presentacion. E presentacion cu nan tabata desea ta conoce mas di loke ta trata matanan Herbal. Nan deseo ta pa conoce mas kico tur por wordo hasi cu e matanan aki. Con ta e mihor manera den cuida y uzo. Conoce mas pa loke



ta "Stekmento" di e tipo di matanan aki.

Presentacion a wordo duna pa nos colega Ludwig Rasmijn kende pasa ampliamente riba e matanan Herbal y tambe algun fruta cu ta duna beneficio pa salud di e ser humano. Nan ta yama e frutanan aki "Superfruit" cu por tin hopi beneficio contra diferente malesa cronico. Frutanan manera Granatapel, Tramarein y Sorsaca. Den e di dos parti di e mainta

a duna un presentacion hopi interesante di "Hobby pa Agriprenuer" Esaki ta basa mas pa e personanan aki cu awor ta cu pension kico nan por hasi durante oranan liber cu kisas por bira un negoshi pa nan mes den futuro.

Tabata tin e oportunidad durante un pauze pa por a disfruta di un dushi pasaboca y refresca cu un dushi awa di Lamoenchi y juice di Tamarein.

Na final di e presentacion sigur tabata tin hopi pregunta di cual tur por a haya un contesta satisfactorio riba diferente inkietud cu nan tin riba e diferente mata cu nan tin den cura.

Un danki special na sr. Juan Kock hunto cu su grupo di CMB60+ cu un biaha mas a bishita Santa Rosa e comparti diferente idea y punto interesante riba Agricultura engeneral y matanan Herbal.

# Yuri Bracho a ricibi e permiso oficial pa e marcha contra pedofilia pa dia 3 di Juli proximo

Yuri Bracho tabata den un rueda di prensa y tambe tabata na Radio Aruba 91.5 FM riba e marcha contra pedofilia programa pa dia 3 di Juli proximo. Sra. Yuri Bracho a informa cu e tin e permiso oficial pa realisa e marcha aki. Esaki ta di dos manifestacion cu e ta liderando. Yuri Bracho a bisa cu e no kier pa ningun victima mas cay. E cantidad di abuso di mucha ta hopi halto. Tin un union actualmente bao di hopi persona, cual por sigui esaki via red social. Sra. Bracho ta bisa cu e tin e permiso, y su marcha ta sigui padilanti. Porfin mas hende a uni awor, segun Sra. Bracho. Tin un union masivo den comunidad. Den e prome manifestacion, a ricibi un bon acogida, unda te hasta tin comerciantenan a bini cu t-shirt.

Sra. Bracho ta haci un yamada na mas instancia, pa por haci donacion di t-shirt. Pero si bo no tin t-shirt, por bay acudi na blanco of preto.

Segun Sra. Bracho, apesar cu Parlamento por pasa e ley pa aumenta e castigo, su marcha ta sigui pa diabierna dia 3 di juli 2020.

Riba red social tin hopi testimonio cu ta saliendo den e ultimo horanan. Hasta hopi persona ta pone e potret di e abusadornan. Sra. Bracho ta rechasa loke ta sosodiendo riba facebook, pasobra loke ta pasando riba facebook no ta bon. Trece den red social no ta yuda. E ta bay afecta e victima mas. Sra. Bracho ta bisa cu e mihor forma ta pa recopila tur cos y entrege na e instancia concerni y no pone riba facebook. E victima ta bay keda mas afecta.

Mama so por entrega

denuncia: Actualmente ta un mama so por entrega un denuncia den caso asina. E cambio cu Sra. Bracho ta cu si un persona tin suficiente prueba, cu e prueba ey por wordo tuma, sin mester warda riba e mama, of laga e mama pensa.

Voogdijraad: Pa siman tin 5 pa 6 mucha ta wordo abusa sexualmente. Voogdijraad tin 5 trahador so. For di nan 5, nan tin cu atende cada caso, y despues nan ta sinta na mesa pa analisa tur e casonan. Ora bo yama pa follow up, bo ta tende cu colega a bira malo. Despues colega a bay cu vakantie. E caso ta keda pega, pasobra e persona no tey. Voogdijraad no por keda atende cu e casonan aki, cual ta mucho hopi, pa e trahadornan cu nan tin.

E situacion ta hopi grave! Sra. Bracho cu ta un defensora di casonan di hende muher y mucha ta haye confronta cu hopi caso mes pa siman.

Lo mester un departamento special pa abuso, cu un team special, pa asina encarga cu e tarea aki. Laga voogdijraad keda cu su encargo. Bini cu un otro departamento pa atende abuso sexual, Sra. Bracho a bisa.

Tambe tin un reclamo di Yuri Bracho, cu Voogdijraad ta bay conta esnan cu ta abusa di mucha, cu ta Yuri Bracho ta esun cu a bay entrega e keho. Esaki tampoco mester ta asina.

Finalmente Bracho a bisa cu el'a haya e permiso oficial pa tene e marcha dia 3 di Juli 2020 y hunto cu tur e otronan den comunidad, su persona lo ta e responsabel y lo lidera e marcha.



## Fruta y Berdura Fresco a yega Macuarima...

Situa na e ex- oficina di dokter Anthonny... pariba di Stadion

### Ya a habri su porta e mercado di fruta y berdura fresco...

Container fresco freaco.... carga cu fruta y berdura... Prijsnan ta di Mercado Popular... Prijs di Pueblo... Pasa wak pa bo mes... desde manyan Diahuebs Tambe tin Keeshi...keshi blanco 13,50 duro y semi duro..

Fruta y Berdura... na prijsnan di Pueblo! Tur berdura na 4 afl pa kilo Bacoba 3.25 pa kilo ..... Pampuna 2.50 pa kilo..... Patia de 8 a 10 kilos 12 florines..... Pineapple 5 afl pa unidad.... Banana big 0.80 pa unidad ..... Agucate 3 afl pa pida

Queso duro y semiduro 13.50 pa kilo .... Harina pan 3 afl pa kilo y hopi mas na hopi bon prijs

### FRUTA Y BERDURA - MACUARIMA -- E UNICO LUGAR NA ARUBA CU BO POR HAYA E PRIJSNAN AKI



## Parlamentario Endy Croes: A trata Wetboek van Strafrecht

# A aumento castigo di abuso di muchana 15 aña

Parlamentario Endy Croes a splika cu Parlamento a trata e ley pa aumento di castigo Landsverordering tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht ( AB 2012 no. 24) verhoging strafmaxima zedendelicten, aanpassing verjaringstermijnen zedendelicten, aanbrengenverbeteringen en herstel omissies.

### Desde 2001 Aruba ta cumpli cu Verdrag de rechten van het Kind:

Tema di castigo pa abusadornan di muchanan menor di edad ta un tema cu ta biba fuerte den comunidad. Aruba sinembargo desde 2001 ta cumpli cu e Verdrag Rechten van het Kind cual Verdrag a wordo introduci desde november 1989 door di Nacion Uni. Na caminda a adapta diferente leyman na interes y beneficio di e muchanan.

### Na 2004 a lanta Bureau Sostenemi:

Na 2004 bou gobernacion di MEP a logra institui Bureau Sostenemi pa asina brinda un mehoracion den e cadena di asistencia pa cu abuso di mucha. Bureau Sostenemi a tuma over e proyecto "Stop Awor" cual proyecto a duna resultadonan positivo. Bureau Sostenemi desde Juni 2019 mediante un Ley a bira e meld en coördinatie punt oficial.

### Comision fiho December 2010

Na aña 2010 Parlamento a lanta un comision fiho special pa atende cu e tema aki esta abuso di mucha. Hunto cu otro comisionnan existente tanto comision di comision social y comision di salud a reuni y scucha tur NGO's y departamentonan concerni. Pues un total di 3 comision di Parlamento a traha riba esaki y a presenta finalmente un serie di recomendacionnan pa gobierno na 2011.

### Manifesto April 2016:

Dia 27 di April 2016 Parlamento a ricibi un "Manifesto" alrespecto abuso seksual di muchanan menor di edad. Como cu tur e puntonan menciona den e manifesto aki ja caba a wordo trata y tin recomendacionnan alrespecto di e (3) comision fiho di Parlamento y mester bay over na ehecuta esakinan sea den forma di cambio di ley y otronan atraves di maneho. Gobierno nobo cu a drenta november 2017 a wordo confronta cu e morto di dos criaturanan cual sigur a conmove comunidad. Desde aki a introduci Social Crisis Plan bou di cual awe 30 instancia ta traha hunto riba e mesun meta pa combati abusonnan aki den un coordinacion total.

### Parlamento a aproba aumento di castigo di 29 articulo den ley:

Parlamento a aproba y aumenta di 29 articulo pues di 29 diferente delicto. Artikel 2:197 ta trata violacion cual a wordo aumenta di



12 aña maximo pa 15 aña maximo. Berdad esaki ta e promer paso. Tambe e parti verjaringstermijn den e ley cual ta regarda cu un delito lo por caduca a wordo cambia. Entretanto abuso y violacion nunca lo caduca mas desde awor cu e cambio aki. Es decir si haña sa te hasta 10 aña despues ainda e abusador lo wordo condena y mester sinta su castigo. Hunto nos ta riba e caminda pa combati e fenomeno aki percurando pa leyman stringente pa frena esan cu tin pensa pa viola of mishi cu entre otro muchanan menor di edad.



#### ANUNCIO – BLBA/067/20

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	Diahuebs, 25 di juni 2020
Number EMPRESA	:	"L.S. Holding Aruba (Little Switzerland)"
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	48
Voto valido	:	42
Na favor di	FTA	: 41
Na favor di	Ningun bond	: 0
Voto blanco	:	0
Voto invalido	:	1
Resultado di referendum	:	FTA <u>SI</u> a haya e mayoria

Aruba, 26 di juni 2020  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

## Minister Dangui Oduber: Ley di tabaksproducten a keda aproba den Conseho di Minister!

Diabierna mainta durante conseho di minister a ser aproba e ley "Landsverordening beperkینگ tabaksproducten". Den pasado Sr. Marlon Sneek di AVP a entrega e ley aki pero e no tabata completo. Minister Oduber kier a gradici sr Sneek pa presenta e concepto di ley aki cual sigur tawata na su lugar. E ley cu ser presenta no tawata uno completo y nos a trek in e ley cu Sr. Sneek a entrega y a haci e cambionan debido y a presenta un concepto nobo.

E ley ta ensera lo siguiente:

- Prohibicion general pa huma den areanan publico pa proteha salud di hende y descurasha humamento.
- A percua pa tur e definicionnan necesario a wordo duna locual ta haci e implementacion mas eficiente.
- A aumenta e edad pa por cumpra sigaria di 18 pa 21 aña.
- Mayornan cu ta huma den compania di un menor di edad ta core riesgo pa haña multa. Esaki ta pa proteha e salud di menornan di edad contra e huma di sigaria.
- Companianan mester percua pa proteha e salud di su trahadornan tambe.
- Lo ser prohibo pa parti sigaria por nada y pa bende sigaria los. E ley aki a wordo amplia y adapta di un manera cu e ta contene tur e elementonan necesario pa por logra e meta di proteha salud di e pueblo en general (secondhand smokers) y pa descurasha humamento na Aruba. Di e manera aki tambe nos como pais lo cumpli cu e exigencianan di e

Framework Convention on Tobacco Control di Organizacion Mundial di Salud (WHO) y cu nos Plan Nacional di Action riba Prevencion di Non-Communicable Diseases (NCDs). Asina Ministerio di Salud ta sigui traha pa salvaguardia e salud di nos hendenan.

Minister Oduber a splica cu si un persona kier stop di huma e por acudi na su dokter di cas cu por dune tratamiento pa esaki, si ta necesario. Cerca e POH (praktijk ondersteunende huisarts) e por haya conseho y un "motiverende gesprek". E persona por haya guia tambe cerca Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA). Como alternativa tin dos otro instancianan na Aruba cual ta Aruba Hypnosis Center y tambe Agencia Adventista di Desaroyo y Recurso Asistencial) cu ta un organizacion humanitario. Si bo ta huma mas cu 10 biaha pa dia of bo ta huma dentro di e prome 30 minuutnan despues cu bo a caba di lanta for di soño, tin hopi chens cu bo lo cai den remarce pa medicamento por medio di bo dokter di cas.

Minister Dangui Oduber ta conseha pa esnan cu no ta huma, no cuminsa. Pa esnan cu ta huma, pa acudi nan a dokter di cas. Door di stop di huma, bo ta reduciendo e riesgo pa un evento vascular cu 70%. Tambe Minister kier recorda cu tur persona tin e derecho di ta "SHS - Free" den areanan publico. E ley aki a wordo aproba pa conseho di minister y a bay pa raad van advies pa despues bay Parlamento pa por wordo ehecuta. Pidi esnan cu ta huma rond dibo pa por fabor



no huma den sercania di bo yiunan y/o di bo mes. Proteha bo mes di no bira victima di humado pasivo asina Minister Oduber a expresa.

### PICK & GO SERVICE KITS

NEW WORKSPACES

PONTON 71  
LG SMITH BLVD T4  
COME IN, WE'RE  
**OPEN**  
8:00AM TO 5:00 PM  
NON STOP

RETAIL PRICE 57<sup>95</sup> AFL

**OUTLET PRICES 39<sup>95</sup> AFL**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

RETAIL PRICE 115<sup>95</sup> AFL

**OUTLET PRICES 79<sup>95</sup> AFL**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

RETAIL PRICE 188<sup>95</sup> AFL

**OUTLET PRICES 129<sup>95</sup> AFL**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**  
**4 COPPER SPARK PLUG**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

PREMIUM OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

DI 8:00 TE 5:00 NON STOP

LG SMITH BLVD 114 PONTON 71

**YOUR FACTORY OUTLET**



# Aruba a perde un gran yiu di tera, compositor y cantautor, Vicente Kelly



Cu profundo tristesa compositor, musico y partido MEP a tuma nota cantautor Arubano awe den feliz memoria Vicente

Kelly. Sin duda cu Vicente Kelly ta un musico unico cu a marca su nomber den historia musical na Aruba caminda cu su persona - pa medio di su composicionnan creativo y yen di humor - pa decadanan largo a presenta tur loke ta biba bao di e pueblo Arubano.

Cu e fayecimento di Vicente Kelly Aruba a perde un gran yiu di tera cu a hiba nomber di Aruba te den exterior y causando furor cu su canticanan original.

Na bida Vicente Kelly tabata e bode/chauffeur di nos Libertador Betico Croes pa ken Vicente tabatin un aprecio, fieldad y respet hopi grandi.

Pa recorda e gran



Arubiano aki na bida, dia 18 di maart 2012 partido MEP a organisa su actividad di Dia di Himno y Bandera na Cede Libertador Betico Croes na Santa Cruz y na e ocasion aki a brinda un homenahe y reconocimiento special na e gran cantautor di pueblo Vicente Kelly. E dia ey dilanti di e publico presente Vicente Kelly a canta algun di su canticanan popular y na final Lider di MEP, Evelyn

Wever Croes a gradici Vicente Kelly den presencia di su famia pa tur loke el a haci pa enrikece e cultura y musica Arubano.

Un biaha mas partido MEP ta gradici Vicente Kelly pa tur su trabaonan riba tereno musical y ta desea su señora, su yiunan y demas famia hopi forza den e dianan aki. Cu Vicente sosega dushi den brasa di nos Señor.

## Vicente Kelly

te

## despues

FRACCION DI MEP KIER A MANDA UN PALABRA DI PROFUNDO CONDOLENCIA Y FORSA NA SRA. ELVIA KELLY, YIUNAN Y DEMAS FAMILIA CU E FAYECIMENTO DI UN ARTISTA, UN BALUARTE, UN BARANCA CULTURAL

*Sr. Vicente Kelly.*

CU VICENTE SOSEGA NA PAZ DEN REINO DI SEÑOR.

## Observacion ricibi: Den sistema electoral di Aruba No ta existi Minister Independiente manera cu Marisol Lopez Tromp ta pretende

Den forma bon cla partido POR a tuma e decision di pidi Minister di Infraestructura, drs Marisol Lopez Tromp, pa entrega su retiro como Minister den representacion di e partido den gabinete Wever Croes y tambe como miembro di e partido blauw. A pone un fecha limite pa Marisol retira como Minister pero e no a haci esaki y analisando contenido di e carta cu partido POR a dirigi na su persona, ta muestra bon cla cu e no tin confiansa mas di e partido.

Pues a bira bon cla tambe, Minister Marisol a dicidi cu e no ta retira for di e puesto, cual e tabata ocupando den representacion di partido POR, cu ta e partido cu tin dos asiento den Parlamento y cu tin acuerdo di gobernacion cu partido MEP y partido RED. Marisol Lopez Tromp pues ta practicamente actuando como un Minister Independiente, algo cu ta mas bien conoci y posibel den Parlamento, caminda un miembro di un fraccion por dicidi di bida independiente y reglanan ta permiti cu e por keda cu e asiento di e partido na cual e tabata pertenece.

Minister Marisol no ta representa na e momentonan aki ningun partido politico den e actual coalicion y practicamente por bisa cu el a inventa e titulo di Minister Independiente y cual tampoco ta cuadra cu reglanan di

bon gobernacion y por ta demostra loke ta nificacion di e palabra integro cu tanto e propio Mariol sa papia di dje na varios ocasion.

Partido MEP y RED tin un acuerdo di gobernacion cu partido POR y ningun momento tin un acuerdo di gobernacion firma pa e persona di Marisol Lopez Tromp cu ta muestra cu e ta ocupando un responsabilidad cu e no tin derecho di ocupa na e momentonan aki.

E tres partidonan cu ta formando e coalicion actual, como partidonan a apunta nan Ministernan ya c'un Minister no ta wordo elegi durante e proceso electoral y ta lanta e pregunta, di con Prome Minister Evelyn Wever Croes no ta actua contra di e situacion aki, apesar cu e mes ta bisa cu ta asunto interno di partido POR.

Den e coalicion MEP-POR-RED no ta existi partido Marisol Lopez Tromp y si ta insisti riba integridad den gobernacion di e pais, Minister Marisol lo mester a tene e honor na su mes y si esaki no ta e caso, e mester wordo manda cas pa e coalicion actual.

Enrealidad por bisa cu esaki ta un falta di respet total pa Constitucion di pais Aruba y sigur di un politico cu den ultimo añanan, a conoce un decandencia serio den confiansa di pueblo pa cu su persona.

For di un politico grandi den partido MEP cu cerca di cinco mil voto, Marisol a bay pa AVP caminda el a cay casi 60% den su total di voto personal y awor cu el a bay forma parti di partido POR, su caida den popularidad tabata asina mas serio y grandi, ora cu e no a logra di yega den cercania di mil voto.

Esaki ta muestra cla cu Marisol no ta gosa di confiansa di e pueblo votado, ya cu si e tabata un politico cu sosten grandi, caminda e mes a logra si saca su mes cu votonan personal, ta otro cos pero en realidad na e momentonan aki, Minister Marisol Lopes Tromp a crea pa prome bes den historia politico di pais Aruba, e posicion di Minister Independiente.

Pa colmo ta tristo cu e ta wordo permiti pa sigui atende un posicion cu e no tin derecho di atende den nomber di pueblo, ya cu realmente Marisol no ta representando ningun partido politico na e momentonan aki, riba cual pueblo a duna su voto den ultimo proceso electoral.

Como persona integro, persona cu semper a papia di respet na reglanan existente, Marisol na e momentonan aki ta mustrand cu e mes no ta cumpliendo of miho bisa, no kier cumpli cu reglanan sagrado di loke ta integridad den gobernacion di e pais.

## De Kustwacht blijft de grenzen intensief bewaken

De intensivering van de patrouilles van de Kustwacht in samenwerking met Defensie levert het gewenste effect op. In de afgelopen weken zijn er door de Kustwacht geen aanlandingen waargenomen. De Kustwacht gaat derhalve door met haar intensieve patrouillering om de maritieme grenzen van de benedenwindse eilanden te bewaken. Voor de patrouillering krijgt de Kustwacht assistentie van Defensie in de vorm van het stationsschip Zr.Ms. Zeeland, voertuigpatrouilles met de Anaconda en militairen op het land en op zee. De grensbewaking door de gecombineerde eenheden

wordt zowel zichtbaar als onzichtbaar uitgevoerd.

Op Aruba wordt ook gebruik gemaakt van een Unmanned Aerial Vehicle (UAV). Dit UAV is ook onderdeel van de bijstand die Defensie levert aan de Kustwacht voor de grensbewaking.

Het doel van de intensivering is het voorkomen van illegale aanlandingen. Zeker omdat Zuid-Amerika op dit moment de grootste COVID-19 brandhaard ter wereld is en de bestrijding minder goed georganiseerd lijkt. Nu onze eilanden COVID-19 goed onder controle hebben, willen we dat ook zo houden. Dit is van



belang om de economie van de eilanden een nieuwe impuls te geven en stabiliteit te creëren.

De Kustwacht verzoekt alle burgers van de eilanden om in het geval

van waarneming van verdachte of gevaarlijke situaties op zee, deze via het telefoonnummer 913 te melden. De Kustwacht is dag en nacht op dit nummer bereikbaar. Ook vaartuigen op zee kunnen

24 uur per dag via VHF kanaal 16 met het Rescue and Coordination Center van de Kustwacht contact opnemen bij het waarnemen van verdachte en/of gevaarlijke situaties.

## Mervin Wyatt Ras: Castigonan ta bay subi mas hopi pa varios delitonan di abuso contra mucha

Siguiendo e reunion di parlmento diabierna mainta, parlamentario di AVP, Sra. Mervin Wyatt Ras tambe a elabora riba e tematica di abuso di mucha. Parlamento di Aruba henter dia a trata e aumento di castigo pa abusadornan di mucha. Cu e cambio aki, ta duna hueznan na Aruba e posibilidad pa duna mas castigo na esnan cu haci nan mes culpabel na abusa di mucha y den hopi bes haci nan mes culpabel di abuso sexual.

Segun Wyatt Ras, tin diferente forma cu ta

atende of acepta e abuso di mucha. Tin ves e ta wordo capta pa maestro di scol y tin ves e ta wordo capta pa mayornan mes, kendenan ta prefera di keda keto, pasobra nan no sa con pa atende cu e caso, debi cu e agresor ta den propio famia.

Victimanan pa cada fase di nan bida, ta bay bek den e trauma. Tin hendenan cu ora nan casa, nan tin trauma pa tene relacion sexual, pasobra nan no por y nan pareha no ta compronde. Tambe e sentimentonan ta bini ora di haya baby, ora cu muhernan no kier haya

baby, por ta indicacion di abuso cu a sosode den nan edad hoben. Hasta tin hendenan cu ta bay den KIA ta comete actonan di violencia, pasobra nan tabata victima di abuso.

Wyatt Ras a sigui bisa cu e mes a inicia un ley na aña 2003 pa asina atende cu varios forma di abuso.

E tempo ey esaki tabata un avanse grandi. Sin embargo awor na 2020 lo ta bayendo mas leu door di subi tur e castigonan maximo aki. Loke tabata 12 aña awor ta bay bira mas aña.



## Parlamentario Hendrik Tevreden hopi emoconial: Nos mester pidi disculpa na cada mucha e biahanan cu a faya nan

### Biahanan cu kisas a faya pa percursa miho pa nan



sentimento mixto. Nos muchanan merece hopi mas.

Tur dia tin casonan di abuso ta tuma luga. Vooral den e temporada aki di Covid, a bin ta compronde cu tin mas caso a tuma luga.

Ta keda na nos di un forma of otro pa pidi disculpa na cada un mucha, e biahanan cu a faya nan, e biahanan cu kisas a faya di percursa miho pa nan.

Ta mucha nan ta, nan mester pa nos cuida nan. Un cos mester ta bon cla, segun e parlamentario, cu mester percursa pa e Parlamento aki, sigur sigur, manera cu a bin ta bista for di 2017 caba, ehecutando un crisisplan, cu sigur ta atende e tema aki di abuso contra muchanan.

Tin di percursa pa e tematica aki keda haya

atencion, keda ta un prioridad, keda ta na prome luga den tur locual cu nos ta haci.

Hopi eyfo ta busca tin biaha un hende pa culpa, hopi eyfo ta puntra nan mes kende nos tin di culpa.

Nos mester mira den nos mes, segun e parlamentario. Laga nos wak den nos mesun comunidad, den nos mesun barrio un rato. Laga nos puntra nos mes con nos ta aportando na e tematica aki.

Laga nos bisa na nos mes cuanto biaha kisas di casonan cu nos sa cu nos no a atende nan seriamente.

Cuanto biaha kisas, di casonan cu a yega di tende, bo a sigui cu bo caminda pasobra e ta leu di bo bida.

Cuanto biaha nos mes como tata, como mama

a faya, kisas den cosnan chikito, kisas den cosnan grandi. Y no faya den e sentido cu bo tin di ta 24 ora cu bo yiu, etc.

Pero cosnan nos ta entrega facil, segun e parlamentario. Riba por ehempel un nucleo cu ta cuida mucha, famia. Con nos ta entrega facil riba nos relacionnan, cu ta e base, unda nos yiunan ta haya proteccion.

Nos ta entrega facil den nos matrimonionan, unda cu e mucha tin un estabilidad, un siguridad. No ta papia di relacion of matrimonionan unda cu personanan ta wordo maltrata of ta core riesgo di bida.

Facilmente nos ta bira egocentrico y laga cos draai rond di nos mes, lubidando e mucha cu a bin na mundo, e mucha cu nos a duna bida, e nos tin

di percursa pa wordo guia y proteha.

Si bo tin problema cu e mama of cu e tata, bo no por entrega e yiu. Bo no por pone e yiu pa su cuenta pasobra bo ta rabia cu e mama of cu e tata.

A atende den Parlamento cu tatanan cu tabata tin situacionnan cruel andando cu nan den nan famia.

Mamanan ta bay cu yiunan, biaha cu yiu, laga tatanan cu kier forma parti di nan yiu desampara. Laga tatanan cu kier proteha nan yiu den dolor, djis pasobra tin jaloezie of djis pasobra cu kier haci dolor bek na e persona ey.

Esakinan ta puntonan cu nos tin cu compronde den comunidad cu nos ta faya nos muchanan.

Ningun hende por ta orguyoso di mira cosnan pasando, vooral den e aspecto di abuso di mucha. Ta pa e motibo aki mes, Parlamento tabata tin un reunion publico pa loke ta trata e ley di aumento di castigo pa abuso di mucha. Parlamentario di Fraccion di MEP, Hendrik Tevreden, durante su discurso, a indica cu tin

## Parlamentario Ricardo Croes RED: Aumento di castigo lo bay duna e resultado premira? Nos no lo logra si no pone atencion na e lugarnan corecto pa evita cu e desaroyo aki continua



Parlamentario Ricardo Croes a cuminsa na clarifica cu parlamento ta trata solamente e parti di aumento di castigo. Esaki ta pa corigi e rumor falso, cu parlamento lo ta tratando awe pa asina faborece pedofilia, pa aumenta e bewijslast den casonan asina. Ricardo a nenga categoricamente cu esey no ta loke ta wordo trata den parlamento y esey ta otro ley. E ley ey no a wordo trata.

Parlamentario Ricardo Croes a bisa cu e problema di abuso di mucha of abuso sexual di mucha no ta solamente trata di bisña cu bisña, of hendenan pover, of hendenan cu ta droga, pero tambe ta trata di miyonarionan, presidentenan, y hasta den cas real. E percepcion ta cu e cos aki ta tuma lugar cu den casnan di esnan cu tin problema social,

pero no ta berdad. No ta secreto cu varios religion rond mundo, incluyendo vaticano, pastornan, e d u c a d o r n a n , verkennerij, prison, e cos aki ta tuma lugar.

No ta solamemnte den cas, den famia, cu ruman, pero e problema aki ta mas. Nos no logra y lo no logra tampoco si no pone enfasis riba e partinan corecto, pa asina evita e cosnan aki.

## Aruba Bank a ricibi bon reaccion

Invitadonan di Grupo Popcorn Dancers Aruba a ricibi hopi tips valioso con pa maneha un bon presupuesto



- Aruba Bank a duna un seminario di con pa maneha bo presupuesto y asuntonan financiero en general, na invitadonan di grupo Popcorn Dancers Aruba, diahuebs atardi. E seminario tabata uno hopi informativo y alabes interactivo p'e grupo, kendenan a haci hopi pregunta na e ehecutivo di Aruba Bank.

E invitadonan a ricibi lectura for di Aruba Bank riba con nan por maneha nan presupuesto na un manera mas mihor

posibel. Invitadonan ta ricibi hopi tips y informacion valioso riba diferente topico. .

Representantenan di Aruba Bank Carina Boekhoudt y Elston Figaroa a duna un splicacion elabora riba e miho manera pa maneha awendia nan presupuesto especialmente durante di e crisis di Covid-19.

Pa Aruba Bank ta un placer pa mira e interes den comunidad pa ricibi guia financiero.



E banco pionero ta habri pa tur esnan cu ta desea di ricibi mas informacion tocante con

pa maneha nan asunto financiero, por manda un email na [marketing@arubabank.com](mailto:marketing@arubabank.com). Aruba

Bank ta gradici Freddy Tromp, leader di Popcorn Dancers, pa e oportunidad.

# Parlamentario Hendrik Tevreden: Cu pasamento di e ley di aumento di castigo contra menor nos ta riba un bon caminda

Durante su disertacion den e reunion publico den Parlamento diabierna mainta, Parlamentario di fraccion di MEP, Hendrik Tevreden a trece dilanti den su introduccion cu nos a faya nos muchanan y nos mester pidi nan un disculpa pa tur e biaha cu nos a faya nan.

Tambe el a menciona cu e introduccion di e ley di aumento di castigo contra abuso di menor, mester sacudi no solamente e abusador, sino e huesnan como tambe Ministerio Publico den esaki y cu e miedo pa haci denuncia

mester wordo kita. El a sigui menciona cu importante ta pa compronde cu e ley aki ta parti di un totalidad. E ley aki no lo ta e solucion.

E ley aki ta parti di e solucion. Kiermen, pasando e ley aki, nos ta riba un bon caminda, pero nos no a yega completamente.

Pesey gobierno a dicidi pa atende cu e problematica den un forma integral. Integral kiermen, mas completo posibel.

Un ehempel den esaki ta cu tin mas cu un ministerio ta atende cu e

problematica aki. Husticia por ehempel, atendiendo cu e parti di ley, pero tambe enseñansa, cu a pone den e curiculo di scolnan basico, e module cu ta bisa "Bisa no, core y keh'e", cu ta cay bao di e minister di enseñansa.

E parti di salubridad cu ta percursa pa e parti di campananan, den e MFKnan, den barionan, rond di nos isla, pa mayornan por siña cual ta e señalnan ora e mucha ta wordo abusa.

Cua ta e señalnan ora cu tin un abusador den

becindario. Tambe prome minister cu ta tras di tur su ministernan pa atraves di presupuestonan tambe, e fondonan wordo poni, pa tur e desaroyonan aki keda haya sosten.

Y sigur sigur, no por lubida e minister di asuntonan social, cu a bin ta carga e antorcha di social crisis plan cu entre otro ta haya e Child Protective System den dje, Bureau Sostenemi, cu e ministerio aki a bin ta carga pa completa e plan integral cu Gabinete Wever-Croes ta bin ta atendiendo cun'e, pa



purba na soluciona, pa purba na pone un paro, pa purba na limita e abuso contra di nos muchanan.

## Survey pa yuda yega na mas data pa sali mas fuerte y mihor for di COVID

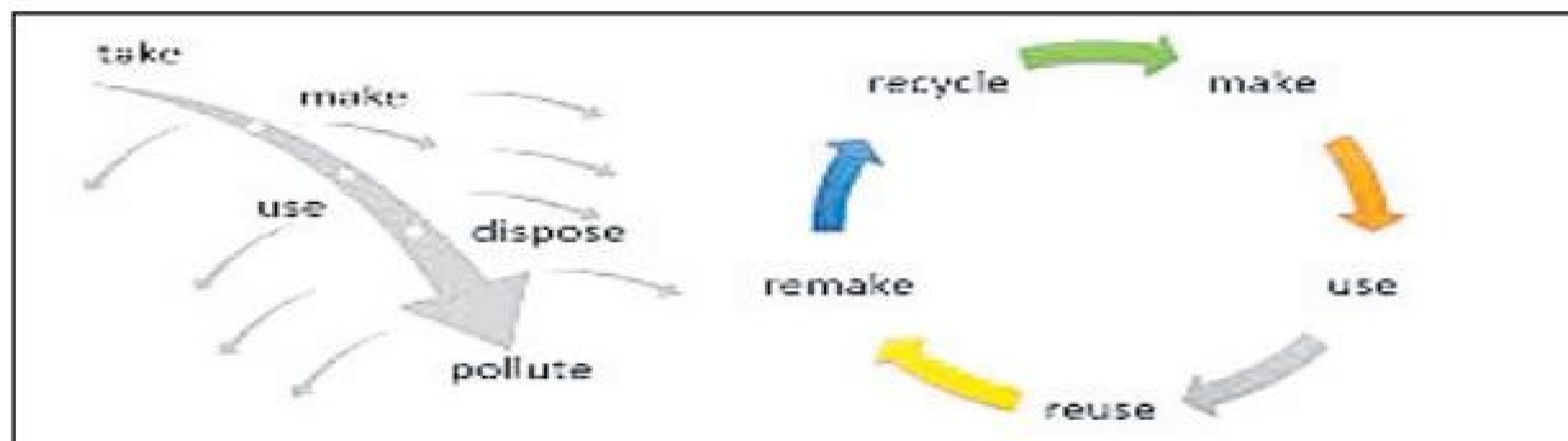


Basa riba e modelo di economia actual, nos planeta no por regenera y provee mas materia prima pa cubri e demanda humano. E manera actual di haci negoshi cu ta encera extrae, traha y benta afor, ta ser considera como un economia den un solo liña (linear economy).

Pa garantisar cu den futuro tin suficiente materia prima pa nos cuminda, vivienda y otro necesidadnan, ta esencial pa economianan bira circular. E principio di economia circular (CE) ta encera un mundo di negoshi unda ta mas responsabel cu uzo di materia prima, e.o. ta re-uzar y recicla caminda tawata benta afo, ta

minimalisa polucion y ta elimina desperdicio. E principionan ta deriva di efundacion internacional The Ellen Mc Arthur Foundation. Na Aruba tin e plataforma local di Circular Economy Aruba (CEAruba), unda por siña, comparti y discuti/amplia riba e topiconan di CE cu nos comunidad. Haciendo esaki nos ta crea un medio ambiente mas sostenibel y un ambiente economico sano pa Aruba uzando e principionan di CE.

E plataforma ta un movimiento cu ta consisti di Director di Directie Natuur en Milieu (DNM) y boluntarianan cu tin conexion cu universidad, companianan priva, empleadonan publico y organisacionnan no-gubernamental. DNM a yuda diseña un encuesta pa colecta mas data pa stimula un economia circular, cu otro palabra, un economia mas flexibel y cu por adapta miho na cambio (resiliente). Tur participante tin como deseo pa yuda



asisti mas negoshi practicando economia circular y pa den un futuro cercano, Aruba su economia transiciona den un modelo di economia circular. Asina aki, implementando e principionan di CE, lo por brinda Aruba mas oportunidad pa alcanza reduccion di desperdicio importa y desaroya un sector economico nobo pa Aruba. Ampliando y diversificando Aruba su sector economico por yuda stimula nos comunidad su creatividad y asina ta mas resiliente pa e cambionan drastico y repentino den nos economia y situacionnan di medio ambiente cu por afecta nos futuro.

Cu esaki e grupo, cu ta forma parti di e

plataforma, ta haci un yamadana emiembra di comercio, pa yuda yena un survey digital pa asina tin un baseline study pa identifica e cantidad di negoshinan cu ta considera of ta implementando e principionan di CE den nan negoshi /empresa.

E link ta: <https://arg.is/1XnPeKo>

Awor cu hopi hende ta Rethink con pa inverti placa mas efectivamente, tambe por tuma tempo pa rethink ki tipo di negoshi ta mas sostenibel. E idea ta pa un yuda otro, pa asina tira menos cos afo cu por bira un recurso pa uza di nobo.

Algun idea por inclui: Con por reuza awa? Con por reuza palo? Con por uza menos material y haya mihor beneficio? Ken ta lease kico? Ken



ta refurbish kico? Ken ta drecha kico? Ken ta rebende kico? Laga nos sa ken ta haci un di e cosnan aki, door di yena e survey.

Pa mas informacion y tambe e link directo pa e survey, por bishita e website di Circular Economy Aruba [www.cearuba.org](http://www.cearuba.org)

Nos ta inclui tambe e QR code pa yega na e survey. E survey ta pa comerciantenan.

## Booshi Wever:

# UNION NACIONAL TA AWOR MAS CU NUNCA NECESARIO PA SALBAGUARDIA NOS ISLA DI UN DECADENCIA TOTAL

E acontecimentonan cu tumando lugar na Corsou ta yena nos di UPP cu sentimentonan di tristeza profundo. E ta un dolor inmenso pa mira con un pais y un pueblo ta sufriendo, hustamente den e temponan dificil. E desaroyo actual na Corsou mester ta na mes momento pa nos na Aruba un momento di reflexion riba nos propio situacion. Cu masha asombro nos a tuma nota e.o. den medionan social, cierto expresionnan ta wordo haci cu ta zona manera un instigacion pa algo asina tambe sosode na Aruba. Loke ta tumando lugar na Corsou, den nos bista, tin hopi di haber cu un desaroyo cu a bin ta tumando lugar pa decadanan na e pais rumany tambe na Aruba. E pandemia a adelanta acontecimentonan cu kizas lo tabata inevitabel aki un par di aña.

Corsou desde cu a bira pais den Reino, tabata tin su "ups and downs" riba tereno financiero-economico, politica y gobernacion. Situacionnan demarca pa mal gobernacion, corrupcion, patronahe pa enrekesimento di un clase riba custiya di e pueblo, salarionan barbaro den entidadnan di gobierno (sea ta fundacion-, compania-of institucionan estatal) y presion di Hulanda pa tuma medida. Tur esaki ta bay pareu cu un menosprecio pa yiu di Corsou cu sea ta obrero, hobennan cu ta caba scol, esnan bon studia y profesional no ta haya cuponan di trabou ya cu esaki ta wordo destina pa sea mano de obra stranhero barata, of posicion importante

pa particularmente hulandesnan europeo. Di mes un situacion asina, cu na momento bo kier pidi e pueblo pa ta solidario y uni, pa nan tin pasenshi y comprension pa e situacion, ta rementa un dado momento. Pueblo ta mira cu ora cos ta bon, nan no ta parti di e fiesta, ni ta wordo invita pa esaki y ora cos ta malo, ta nan tin di paga pe.

UPP ta kere cu e desaroyo aki na Aruba no ta diferente. Na momento cu gobierno di AVP a presenta un presupuesto ficticio na 2014 y cu Hulanda por medio di un "aanwijzing" a interveni den e proceso presupuestario, UPP a lansa e proposicion pa na Aruba bin cu un Dialogo Nacional pa documenta un Compromiso Nacional. Den e Compromiso Nacional aki nos lo mester a delinea e set di regla- y leyman pa REFORMA nos sistema di gobernacion y nos sistema electoral representativo di "checks and balances" pa caba cu corrupcion y mal gobernacion na Aruba. Di e manera aki nos como pais lo por a convence Hulanda cu nos ta serio den nos intentonan y asina evita un intervencion Hulandes, manera a tuma lugar por medio di Laft na 2014/2015. Asina tambe nos lo por a garantiza un era nobo unda "Bon Gobernacion" ta e liña cora cu ta core den nos gobernacion. Y esaki no pa Hulanda, sino pa nos mes, nos mesun pueblo y nos mesun pais Aruba.

P'esey tambe UPP

a vocifera na varios ocasion desde cu e COVID-19 a presenta na Aruba cu pa nos por haya henter pueblo pa carga e peso di e isla cu nos ta experienciando, ta necesario pa nos bin cu un Dialogo Nacional na unda cu tur sectornan di nos comunidad ta involvi. UPP ta convenci cu un Dialogo Nacional ta importante pa por implementa decisionnan impopular cu mester wordo tuma pa salbuardia nos pais y hunto sali for di desaster aki. Continua cu un maneho na unda cu pa añanan a goberna manera "sky is the limit" y sin "traha dam pa warda awa", NO ta un opcion mas.

Desde prome momento cu Aruba tabata lomba contra muraya y cu Hulanda a pone bon cla condicionnan na momento di duna nos e sosten financiero, nos a avisa cu mester bin un Compromiso Nacional unda ta percursa pa mara man di e politiconan, practica transparencia, mehora nos sistema democratico y bay den direccion di maneho financiero cu ta cuadra cu e realidad nobo di nos



Aruba. Pa colmo memey di henter e problema aki, nos por mira cu a bin un crisis politico cu ta afectando gobernacion y credibilidad di e gobernacion actual. P'esey nos a urgi tambe pa bini cu un gabinete di transicion nacional of di expertonan, unda cu por cuminsa prepara e cambionan necesario. Esaki no ta kita nada for di partidonan cu tin representacion, pero si "for once and for all" nos por cera cabes aki na Aruba y sirbi nos pais Aruba debidamente. E era di polarizacion cu keto bay nos ta aden ta hiba nos den decadencia y ta duna muestra na nos pueblo, particularmente nos hobennan, cu nos

no por maneha nos asuntonan. E situacion actual no ta duna nos profesionalnan hoben, ningun tipo di speransa, tanten nos keda laga nos wordo defini pa un fanatismo partidista. UPP ta kere ta momento pa nos muestra nos fanatismo, pero nos fanatismo pa Aruba. Y no di un color politico. Si nos kier evita cu loke ta pasando na Corsou y hopi otro parti di mundo no pasa na Aruba, anto nos tin cu bisa cu ta tempo pa nos realiza cu nos tin di actua y pone e cuadro nobo pa nos yega na un "Miho Normal" pa asina nos garantiza un "Miho Mañan" pa e generacionnan cu ta sigui.

## NEW CONTAINER

**205 70 R 15 96 T M-8 M-TRAIL AT** **OUTLET PRICE 13995** **SAVING 202%**  
SUV 6-4X4 SUZUKI JIMNY

**265 70 R 16 112 T M-8 M-TRAIL AT W-5 AT** **OUTLET PRICE 22995** **SAVING 333%**  
SUV 6-4X4 SUZUKI HILUX PRADO

**235 75 R 15 109 T XL M-8 M-TRAIL AT** **OUTLET PRICE 17995** **SAVING 260%**  
KEP. TOYOTA PICKUP

**235 70 R 16 109 T XL M-8 M-TRAIL AT AT** **OUTLET PRICE 34995** **SAVING 507%**  
Hyundai i10 kis picanto

**HOT PRICE SPECIAL OFFER**

COMPRANDO TIERRA ARI...  
TERMINO DE ANA...  
TIRES GRATIS

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALLTOCAR PREMIUM OUTLET**

DI 9-58 TE 5:00 NON STOP!  
LG SMITH BLVD 114 PONTON 71

**FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36**

**YOUR FACTORY OUTLET**

# PLAN NACIONAL PA ATENDE CU E PROBLEMATICA DI CACHO NA ARUBA (Parti 3 di 6)

## CENTRO DI CONTROL DI CACHO

Mas cu 40 aña pasa un facilidad na Wayaca cu den comunidad a haya e nomber di 'kill cage / afmaakhok' a wordo introduci na Aruba pa purba atende cu mascotanan cu nan doño tawata laga unda cu ta pa nan destino. E ta un luga cu a wordo yama den bida pa haci'e mas facil pa hendenan por bay laga nan mascotanan indesea atras eynan, enbes di bay purba dwaal nan den mondi y Gobierno ta pone nan drumi.

Semper mester keda tene na cuenta cu ta e doño mes ta hiba nan y hinca nan eyden ora e no kier nan mas. E cacho

of pushi no ta drenta di nan propio boluntad den e luga ey.

Local y internacionalmente e actitud di deshaci di un mascota ora e no ta tuti mas, no ta sigui wordo tolera. Bo mascota no ta un obheto, e tambe ta un ser bibo y e tin sentimento.

Manera a wordo anuncia caba, un di e prome pasonan di e Plan Nacional ta pa construi un "bewaarplaats" manera ley ta stipula (AB 2012 no. 63). E necesidad pa esaki a wordo treci dilanti den seccion 2 di informacion tocante e Plan Nacional.



AB 2012 no. 63

\*\*\*\*\*  
\*CENTRAAL WETTENREGISTER\*  
\*\*\*\*\*

04 december 2014

een hond identificeerbaar is.

### Artikel 7

1. Honden, die in strijd met het bepaalde bij of krachtens de artikelen 3 en 4 worden aangetroffen, dan wel gevaarlijke honden, waarvoor geen geldige vergunning is afgegeven, kunnen door het bevoegde gezag worden gevangen en in bewaring gesteld.
2. Honden, die naar het oordeel van het bevoegde gezag een onmiddellijk gevaar vormen voor de veiligheid van mens en dier, kunnen door het bevoegde gezag worden gedood.
3. De in het eerste lid bedoelde, in bewaring gestelde honden, kunnen, indien de houder daarvan niet binnen tien werkdagen indien de hond identificeerbaar is en drie werkdagen indien dit niet het geval is, kan worden achterhaald, worden gedood dan wel weggegeven. Artikel 6, zevende lid, is van toepassing.
4. De houder is verplicht de kosten van het in bewaring nemen te vergoeden. De Minister stelt daartoe bij ministeriele regeling tarieven vast.
5. De Minister kan nadere regels geven ter uitvoering van het bepaalde in dit artikel.

Lo transforma e "killcage" den e "bewaarplaats". E construccion a tuma luga caba y e comision di accion ta percurando pa cumpli cu condicionan minimo pa cachonan por hospeda eyden, pa e ora e luga aki por wordo inaugura como e "Centro di Control di Cacho" (CCC).

Cachonan cu wordo

haya riba caya ta haya e chens segun ley, di keda te 3 dia (cacho sin microchip) of te 10 dia (cacho cu microchip) den e CCC wardando nan doño bin busca nan y nan lo tin di paga pa e gastonan pa dia di estadia di e mascota. Si e doño no busca su cacho, e mascota lo por wordo adopta. Euthanasia ta e ultimo recurso. Pa es motibo e doño

mester ta consciente, of kisas e lo mester wordo educa, tocante ki responsabilidadnan tur e ta encera ora di scoge pa ta un doño di un mascota. Cu e inauguracion di e CCC, ta e prome biaha cu un Gobierno ta percura pa e ley di cacho por wordo enforsa pa local ta trata pone cacho "in bewaring" ora esey ta rekeri.

# Minister di Cultura a entrega dos buki digital na Minister di Enseñansa

'Di un dia pa otro tur cos ta diferente' y 'Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan'



- Diamars atardi Minister di Cultura Xiomara Maduro a haci entrega di un USB na Minister di Enseñansa Sr. Rudy Lampe,

cual tur scol basico a ricibi pa nan por usa como material educativo. E USB ta contene un buki digital informativo di COVID 19 'Di un dia pa otro tur cos ta diferente'. Pa nos muchanan por compronde kico ta pasando, dicon cosnan a cambia y dicon nos mester haci cosnan na un manera diferente.

Mirando cu nos ta den e temporada di Fiesta di San Juan Dera Gay tambe riba e USB tin un video di e buki 'Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan' pa asina nos muchanan por siña mas riba e celebracion di Dia di San Juan. Un danki di curason na Edselyn Figaroa pa e dos bunita iniciativa y na tur hende cu a contribui pa haci esakinan,



cual a wordo haci den nos dushi idioma Papiamentu. Minister Lampe a gradici y felicita Minister Maduro pa e excelente trabao.

## Parlamentario Hendrik Tevreden:

### Cu verjaringstermijn victimanan por haci denuncia despues di añanan bibando den trauma contra un abusador

Ta un di e aspectonan den e ley di aumento di castigo contra abuso di menor

Un aspecto interesante cu e ley di aumento di castigo contra abuso di menor ta atende, ta e aspecto di e "busje komt zo", of e trein den prizon.

E aspecto unda cu abusadornan ta haya permisibel pa por sali den un manera delanta for di prizon.

Segun parlamentario Hendrik Tevreden di MEP, e dificultad ta ora cu ta atende cu tipo di leyman asina, pero unda e derecho di e mucha ta keda e ora ey.

Con bo ta kere cu e mucha ta sinti e momento cu un abusador ta sali den un termino mas delanta.

E ley aki tambe lo percura pa e aspecto aki tambe wordo atendi.

Un otro aspecto importante cu e ley aki lo trata ta e aspecto di verjaringstermijn. Esey ta nifica cu por ehempel cu si tin añanan a pasa, un victima nunca tabata tin e curashi pa por a

entrega un keho contra di e abusador.

Kisas e tabata mucha, kisas e tabata biba den e cas, kisas e no tabata sinti e forsa pa esey. Añanan ta pasa y ta haci cu e verjaringstermijn aki no lo caduca cu e victima, ora cu e ta sinti'e cla, lo por haci e keho aki y e abusador lo por wordo persigui.

Tevreden a biba y ta conoce hendenan den su circulo di famia cu a yega di wordo abusa tempo nan tabata mucha y te awe na grandi nan ta bisa di esaki.

Eta haci dolor como famia, segun e parlamentario. E tipo di cosnan aki ta haci dolor, e parlamentario a bisa den un tono emocional.

E parti di verjaringstermijn, cu victimanan por haci denuncia despues di añanan cu nan a biba den e trauma contra e abusador.



Pa por bay bek riba e parti di e coherencia, e integral cu tin den e plan aki cu gobierno ta bezig ta ehecutando, a pasa riba algun punto riba e parti social.

Tin e centro di hoben pa famia cu ta na caminda. Esaki ta un centro pa fortalece famia, mucha, hobennan. E ta consisti di diferente instancia preventivo cu ta dedica na haci esaki.

Tin e parti di focus, strengthening and parenting skills, cu ta duna kisas e mama hoben, kisas e mama cu no a crece den un famia cu no sa, con pa e yuda lanta su yiunan den un manera sano.

Tambet in e parti di retraso

door di covid, a para hopi cos. Parlamentario Tevreden kier informa nos comunidad di kico ta pasando y tin mas cos pa wanta cu e puntonan aki pa e no bira un aspecto politico cu kier tira stof

den wowo di hende. Tevreden kier laga pueblo of e departamentonan cana, tuma accion riba nan manera nan ta bin ta haciendo pa hopi tempo y pa despues cu por presenta esaki.

## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion pabou di Rotonde di Pos Chikito (Green Corridor):

Dialuna 29 di juni 2020 di 9.00 am - 4.00 pm

Tene na cuenta cu lo cera un rijbaan den ambos direccion.

SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.





Parlamentario Rocco Tjon:

# CU SOLAMENTE AUMENTA CASTIGO MAXIMO NO TA E SOLUCION



Lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon, tambe a hiba palabra diabierna pa loke ta e cambio di ley di castigo contra abuso di menor, y varios otro punto mas, cu a keda trata den Parlamento.

Ora mester lada un detenido den libertad prome cu el a sinta full su castigo, e asina yama "trein regeling", tambe ta un punto cu el a mishi.

Varios parlamentario a trece e seriedad di e topico aki y Tjon ta di acuerdo cu solamente aumenta e straf maximo, no ta e solucion. Sin embargo, si lesa diferente di e richtlijnen pa loke ta strafvordering y strafrecht pa loke ta combatimento cu delitonan aki, cu aumenta e castigo maximo, ta un indicacion si y e por influencia e sentencia cu e hues ta duna nan final di dia.

E proceso pa loke ta combati e fenomeno aki y criminalidad en general, ta cuminsa cu prevencion. Unabes cu e acto en cuestion wordo cometi caba, ta enfoca riba repressie. Den cuadro di esaki e investigacion ta central.

Por ultimo e caso lo wordo treci dilanti di un hues pa ministerio Publico y esey ta e momento cu ta wordo dicidi kico ta e castigo cu e malhechor lo ricibi.

E ley cu a trata diabierna primordialmente ta toca e ultimo parti di e proceso, cual ta aumento di e castigo.

Pero mes importante ta y hasta bisa, mas importante ta, pa enfoca riba prevencion, repressie y rehabilitacion.

Den cuadro di esaki, Tjon

a referi na locual cu Raad van Advies a trece dilanti den nan conseho y especificamente ta elabora riba e hecho.

Nan kier wak kico gobierno a haci en general, kico ta e aanvulende maatregelen cu a wordo implimenta y cu lo wordo ehecuta pa loke ta husticia, pa asina por enfoca mas riba e parti di prevencion y repressie.

Nan tambe ta señala e importancia di no solamente yega na un aumento di castigo maximo. E importancia di un bon investigacion, por mira den e indicacionnan cu ta existi den delitonan contra menor y pa presenta un bon caso dilanti, mester percura pa e instancianan en cuestion tin material y personal suficiente.

Na mes momento tambe, e personal aki mester ta certifica y e material cu ta uza den cuadro di full e investigacion mester cumpli tambe cu normanan internacional.

Tur esaki tin efecto atrobe riba e sentencia cu e hues lo bay duna. Na final di dia, facilmente bisa, mester duna e hues menos posible excusa pa e por keda sin implementa e castigo maximo.

Señalando esaki, Tjon a haci varios pregunta na minister di husticia.

Kico ta e status di e studio verhoorruimte? Manera ta conoci un parti hopi importante den un investigacion, ta e verhoor cu ta tuma, no solamente di e malhechor, pero tambe di e menor di edad y pa por cumpli cu normanan internacional y pa por cumpli tambe cu exigencianan di e rechterlijke macht, mester tin un studio verhoorruimte adecua.

JZP si nan tin suficiente personal y si e personal aki tambe ta certifica? Y si esey no ta e caso, ki plan tin pa percura pa JZP por tin suficiente personal y tambe pa percura pa e personal aki por a sigui e debido opleidingnan.

For di hopi tempo caba tabata e intencion pa percura pa JZP tin nan propio

maatschappelijk werker, nan propio gedragdeskundige y nan propio psicologo pa asina nan por brinda e ayudo necesario na e famia, pero pa nan tambe

por asisti den e verhoor cu tin cu tuma luga.

Den e regie kamer, banda di e studio verhoorruimte, tin e specialismonan aki presente pa asina e

verhoor por wordo tuma manera debe ser y na mesun momento evita cu un mucha mester wordo verhoor diferente biaha.

DISFRUTA DI NOS DESTINASHON NAN

01 ENTRANTE

DI SEPTEMBER

✈ **MEDELLIN**

✈ **BARRANQUILLA**

[www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com) | FOLLOW US:

**TUR PASASHI CUMpra ENTRE 01 JUNI PA 31 AUGUSTUS, TA PERMITI PA HASI CAMBIO SIN COBRO DI PENALIDAD NI TAMPOCO DIFERENCIA DI TARIFA**

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

# DOOR DI AUMENTA E CASTIGO MAXIMO POR TIN UN IMPACTO RIBA CANTIDAD DI CASONAN NA ARUBA

Den Parlamento diabierna mainta tin varios parlamentario den fraccion di MEP a hiba palabra y un di nan ta Shailiny Tromp-Lee, kende a prepara su mes cu hopi sentimiento mixto. Diabierna Parlamento a aumenta e castigo maximo cu por keda duna pa ora un mucha of un menor keda abusa sexualmente. Ora un persona, hende homber of hende muhe, bieu of jong keda abusa, viola, maltrata te cu keda mata. E palabra castigo caba ta indica cu e delito ya a tuma lugha. Cu un mucha of un menor su briyo for di su wowo y su inocencia a keda kita. Cu un mucha of un hende grandi a keda viola of maltrata caba of un persona a perde su bida, nan bida y di nan famia a keda influencia y marca pa semper. E cruel realidad ta cu door di hisa e straf max-

imo, nos no ta cambia e impacto grandi cu e susedido aki tin riba e victima su bida of di su famia. Pasobra nos mester ta consciente kico e situacion aki ta bisa nos. E ta bisa nos cu nos sociedad, nos sistema completo di proteccion y cu e nucleo di confiansa di e victima a fay'e. E Parlamentario no kier zona pesimista, pero e no ta kere den e expectativa presenta den memorie van toelichting. Pa loke ta trata e expectativa presenta, cu door di aumenta e castigo maximo, esaki lo tin un impacto riba e cantidad di casonan aki riba nos isla y cu lo e spanta e abusadornan. Pasobra, contrario na e pensamiento cu e parlamentario ta ripara cu ta reina den nos sociedad, no ta trata un cambio di un ley. Ta trata di un cambio di un ley existente. No un ley nobo. No ta introduci leyman maximo. Esaki ta

forma parti di e codigo penal caba pa hopi tempo. Ta aumenta esakinan cumpliendo cu e grito di sociedad pa castiga e malhechornan aki, severamente. E tratamento di e concepto di ley ta forma parti di un culminacion di un trayectoria largo cu a tuma lugha den Parlamento, caminda cu for di 2010, diferente comision y diferente parlamentario a traha riba e concepto di ley aki. Un concepto di ley caminda cu pa 27 articulo den e codigo penal, lo aumenta e castigo maximo, cu lo por keda duna pa cada delito. Delitonan manera violacion, sex indesea cu un mucha bao di 12 aña. Casonan di maltrato premedita cu morto como consecuencia. Y maltrato severo, premedita. Tur esakinan lo subi na un castigo maximo di 15 aña. Ta trata aumento di tres pa seis aña di castigo compara cu loke ta actualmente valido. Door di e cambionan aki, a trece tambe cu mester a trece cambio den e castigo maximo, pa loke ta trata doodslog y maltrato severo premedita cu morto como consecuencia di 15 pa 24 aña. E cambionan aki ta pone



e nivel di castigo maximo pa e delitonan aki na nos islanan ruman den reino. Si sigui e discusionnan riba medianan social, por tuma nota di e peticion pa por stipula castigonan mas severo cu loke a aproba den sala di Parla-

mento. Pesey mes, e Parlamentario a pidi minister di husticia pa duna un spliacion pa pueblo por compronde con a stipula e aumento di e castigonan maximo cu a trata den Parlamento.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

**PRIJS DI BAKI:**  
AFL 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201



PONTON 71 LG SMITH BLVD 114  
CASA 31, WILLEM  
**OPEN**  
8:00AM TO 2:00 PM  
NON STOP

**BON BINI**  
**ALLTOCAR**  
NEW WORKSHOP

### SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT

RETAIL PRICE 130<sup>95</sup> AFL  
OUTLET PRICE **89<sup>95</sup> AFL**

» SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE  
HIGH QUALITY CARS  
USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAIL PRICE 144<sup>95</sup> AFL  
OUTLET PRICE **99<sup>95</sup> AFL**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

**ALLTOCAR** PREMIUM OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

DI ABORTE CASH NON STOP  
LG SMITH BLVD 114 PONTON 71

**YOUR FACTORY OUTLET**

# MUHE DI 94 AÑA TA REUNI CU SU FAMILIA DESPUES DI 40 AÑA DI SEPARACION DANKI NA WHATSAPP

Un muhe Indio di 94 aña yama Panchubai, a reuni cu su familia despues di 40 aña di separacion danki na Internet y WhatsApp, NDTV ta informa.

Na 1979, un conductor di truck a mira un muhe canando riba caminda den e distrito di Damog den e estado di Madhya Pradesh.

E muhe, kende e tempo ey tabata tin 53 aña, a bisa cu el a perde purbando di sconde di un atake di bij. "Varios bin a pik'e y e no por a papia cu claridad," e yiu homber di e chauffeur, Israr Khan a splica. E tata di han a hiba e muhe su cas y el a cuminsa biba cu e familia aki. "Nos ta yam'e Achchhan Mausi (tanta).

E tabata mentalmente instabil y e tabata murmura den e idioma Marati cu nos no tabata comprende. Tin biaha nos tabata puntre pa e familia, pero e no a bisa nos nada," Israr Khan a destaca.

Añanan mas despues Israr Khan a purba di haya e famianan di Panchubai atraves di Facebook, pero esey tampoco a traha.

"Mas despues el a papia di un luga cu tabata yama "Khanjma Nagar," pero e buskeda no a duna resultado," el a relata.

Dia 4 di mei di 2020, durante e cuarentena di coronavirus, Khan a puntra e muhe di nobo riba su ciudad natal.

"El a cuminsa papia riba un luga yama Parsapur",

Khan a comenta, añadiendo cu el a logra descubri e ciudad aki den e estado di Maharashtra atraves di Internet.

Dia 7 di mei Khan a drenta den contacto cu e doño di un tienda na Parsapur, Abhishe y a cont'e riba e muhe.

E homber a responde cu tin un pueblo cerca di e ciudad yama Khanjma Nagar. Despues di esey Khan a manda un video na Abhishek cu e muhe y e bendedo a publik'e den un grupo local di WhatsApp.

Danki na e publicacion, e nieto di Panchubai Prithvi Bhaiyalal Shingane, kende ta biba den e ciudad di Nagpur a reconoce.



Su familia kier a reuni cu e muhe, pero e cuarentena a impedi nan pa haci esaki di inmediato. Dia 17 di juni, ora cu a relaha e restriccionnan imponi, Shingane a hiba su wela cas.

Desgraciadamente, e muhe no por a reuni cu su yiu homber, kende a fayece na 2017. Su nieto a relata cu na 1979 Panchu-

bai a sali di e cas na Nagpur anochi y a bisa e bisniñanan cu e ta bay wak su tata, pero el a disparce.

"Mi tata a busk'e durante varios aña sin exito. El a fayece na 2017," Shingane a bisa. E familia di Khan y hopi bisniña no por a contene nan lagrimanan ora cu nan a dispidi di e muhe.

## QANTAS TA RETIRA Y SUSPENDE MILES DI TRAHADO DOOR DI CORONAVIRUS



E aerolinea bandera di Australia, Qantas, a anuncia diahuebs cu 6 mil di su empleadonan lo wordo retira, mientras cu e servicio di otro 15 mil lo keda suspendi, manera awo, debi na e pandemia di coronavirus.

E presidente ehecutivo di e compania, Alan Joyce, a bisa cu e tabata tin plannan di recupera pa juli 40% di su vuelonan domestivo prome cu e crisis sanitario, pero awo "ta cla cu probablemente e biahenan internacional lo para pa hopi tempo."

Door di esaki, Qantas por ta "lo converti den un aerolinea mas chikito," segun The Canberra Times ta recoge.

Di e 6 mil empleadonan cu lo wordo elimina, mas of menos 1500 ta coresponde na servicio di tera, 1050

na e tripulantenan di cabina y 220 na e pilotonan, 630 na ingeniero y mecanico y mas di 1450 na membronan no operativo di e corporacion.

E avionnan mas grandi a wordo poni for di servicio, loke ta implica cu casi 3 mil piloto lo keda retira, ya cu no lo bay tin demanda den e tipo di transporte aki durante algun tempo, segun Joyce.

Qantas a dicidi pone den marcha e plan aki despues cu e Asociacion Internacional di Transporte Aereo, difundí nan prevision cu e biahenan internacional lo bay tarda mas di tres aña pa recupera y bolbe na e nivelnan di 2019.

E Sindicato di Trahadonan di transporte a manifesta decepciona pa e medidanan anuncia, pero ta spera

cu no ta asina dramático na e aeropuerto di Canberra, e capital, unda e

personal di tera ta para ya a cambia drasticamente e horarionan desde cu e

pandemia a para casi tur aviacon civil.

**WARAPA**  
FOOD • DRINKS • CROPS

WARAPA GARDEN SERVICE

*Special*

NOS TA TIRA SUSHI DI CURA AFO

*awg 40,-*

YAMA PA UN OFERTA GRATIS  
# 7460815

# E TA SOBREBIBI UN ABORTO FAYIDO SIN CU E MAMA SA Y NAN TA REECONTRA 40 AÑA DESPUES



Un bisiaña di Kansas City (Missouri, Merca) cu a sobrevivi un aborto fayido den e di shete luna di gestacion, a conoce casi 40 aña mas despues su mama biologico, kende no tabata sa di su existencia, e corant Britanico The Sun a informa.

Melissa Ohden, kende actualmente tin 42 aña, tabata tin un infancia feliz danki na su mayornan adoptivo y semper tabata sa cu e no tabata nan yiu natural, pero a pensa cu su mama biologico a sali na estado tempo e tabata bay scol y a considera como demasiado hoben pa asumi su criansa.

Sin embargo, cu 14 aña, su ruman muhe no biologico a devela parti di e storia tempo cu el a bise den un discusion cu por lo menos e si tabata un "yiu muhe desea."

Angustia y buskeda Melissa Ohden a sufrir un duro golpi emocional cu el a purba di sconde for di e otronan a base di alcohol. Finalmente cu 19 aña el a propone haya su mayornan biologico. Di su parti, Ruth solamente a conoce e berdad na 2007, pero no a tribi di contacta su yiu muhe.

E aña ey, Melissa a haya su tata biologico y a mande un carta, pero poco despues el a haya sa cu el a caba di muri.

E misiva aki a permiti'e conoce su welo paterno, cu kende el a entabla un bon relacion. Mas despues el a descubri e nomber di e mayornan di Ruth, pero nan a perde contacto cun'e.

Reencuentro Na 2013, Melissa Ohden a ricibi yamada di un prima di Ruth, kende conoce henter e storia y a ofrece na facilita e comunicacion cu su mama biologico. Durante varios aña, mama y yiu biologico a trata otro riba un distancia te cu, na 2016, nan a reuni den un dierentuin di nan ciudad. "Manera nos a topa cu otro, simplemente nos a brasa otro," pero "awo nos ta mira otro cada rato: ambos ta biba na Kansas City y mi yiunan ta yam'e nana," Melissa ta detaya.

Interupcion fayido E desencuentro aki a provoca cu su mama adoptivo a splica cu tabata "un abortus fayido" y cu el a sobrevivi danki cu dos nurse a traslad'e na un unidad di cuidio intensivo. Ruth, e parturiento, a wordo cacciona pa su propio mama pa interump e embaraso ey mediante un abortus salino, un metodo cu awo no ta comun y ta busca pa induci e parti di un fetus morto for di e matriz. E baby a nace cu signonan vital, pero e mama di Ruth a insisti pa e wordo bando na como "desecho medico" y a sconde e hecho na su yiu, kende awo tin 62 aña.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500



## COMUNICADO DI PRENSA

### DIMAS ta splica proceso di peticion di permiso online

Prome cu e yegada di e Coronavirus DIMAS ya caba tabata den planificacion pa bay traha y ofrece servicionan digital. Esaki lo mester a sosode di forma gradual durante di 2020. Pero cu yegada di e Coronavirus na Aruba y e demanda grandi di comunidad pa entrega peticionnan di permisonan nobo y renovacion esaki a urgi nos como organizacion pa ofrece un solucion na tur esnan cu ya tabatin cita plania. Den un tempo record DIMAS a introduci e peticion online den forma di un e-form pa asina por auxilia e personanan cu por a haya nan mes afecta durante di e Shelter in place.

Durante di e periodo maart te cu awor nos ta ricibiendo hopi feedback constructivo di clientenan cu a hasi uzo di e formulario aki. E feedback ricibi nos ta evalua cada siman y di e forma aki nos a adapta e formulario y e comunicacion cu nos clientenan. Desde 4 di mei DIMAS ta full operacional brindando servicio di forma digital.

Clientenan di DIMAS cu mester entrega un peticion di permiso online por a hasi esaki caba for di maart door di sigui e siguiente simpel pasonan:

1. Persona mester zorg pa e tin tur documentonan rekeri y scan nan den 1 solo PDF.
2. Traha un cita riba nos website [www.dimasaruba.aw](http://www.dimasaruba.aw)
3. Confirma e cita via di e emailadres cu a registra den systema di DIMAS.
4. E persona lo ricibi un email cu e link di e e-form pa e hasi su peticion online riba e dia di su cita. Ta importante pa entrega e peticion riba e dia di su cita y no prome of despues.
5. Na momento di yena e formulario online mester agrega e documentonan rekeri como 1 solo PDF file.
6. E persona mester zorg pa su **peticion ta completo**. Pa cada peticion tin un checklist y personanan por haya esaki riba nos website [www.dimasaruba.aw](http://www.dimasaruba.aw).
  - a. Peticionnan incompleto lo ricibi un email di cancelacion.
  - b. Peticionnan completo lo ricibi un orden di pago via di e emailadres registra durante di e peticion.

**Ta importante pa e persona ta conciente cu:**

1. Mester yena un **emailadres personal**. DIMAS ta boga pa por tin contacto directo entre DIMAS y su clientenan y esaki lo sosode via di e emailadres cu e persona yena na momento di hasi su cita.
2. Entrega peticionnan cu ta completo. Peticionnan incompleto lo wordo cancela na momento cu nos ricibi nan.
3. Cumpli cu e orden di pago asina cu ricibi esaki den e termino stipula pa medio di:
  - a. Online Billpayment di Aruba Bank of
  - b. Online Billpayment di Banco di Caribe of
  - c. Paga na un MFA hibando e orden di pago.

Den caso cu e cliente opta pa hasi e pago pa un servicio di DIMAS di un otro forma por ehempel transferencia bancario e lo mester tene na cuenta cu esaki lo core riba su mesun riesgo. DIMAS ta depende di e clearance system di Departamento di Impuesto y esaki lo por tuma aproximadamente 10 dia pa DIMAS por ricibi e matching si e cliente inclui e siguiente datonan:

- Nomber y Fam di e cliente
- Number di Barcode (PON nr./ Payment Order Number)
- Number CRV
- Suma correcto

Pa mas informacion por bishita e website di DIMAS [www.dimasaruba.aw](http://www.dimasaruba.aw) of por tuma contacto cu nos libremente via di nos e-Helpdesk. DIMAS lo sigui brinda informacion na comunidad y ta habri pa ricibi feedback pa di e forma aki por brinda servicio cu ta "match" e necesidad di e clientela.

# NUMBER 3

## SOLO DI LOTO

*Cambiando vida*

Lotto Merdia JUNI 26 2020	Lotto Anochi JUNI 26 2020
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2895	<b>CATACHI</b> Sorteo # 7068
<b>8901</b>	<b>7607</b>
<b>2496</b>	<b>8963</b>
<b>5215</b>	<b>1055</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2895	<b>BIG 4</b> Sorteo # 6112
<b>0677</b>	<b>4523</b>
<b>1OFF</b> Sorteo # 951	<b>1OFF</b> Sorteo # 817
<b>8773</b>	<b>4637</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2895	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4871
<b>1788</b>	<b>9129</b>
<b>Aries</b>	<b>Libra</b>

### SE RENTA

apartamento en palm beach noord con patio y espacio para parkiar vehicula . Metro prep-ago para dos personas

### FOR RENT

large studio appartement at palmbeach long term. Prepaid electricity for couple with children or one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



# FOR SALE

Mitsubishi lancer 2009 90 km airco automatic coriendo mesco nobo garantia riba motor 1 anja. Airco garantia 6 luna. Bon muziek 5694343 - 9.000 fl

POR YAMA CEL. 5694343



## Tucson 2013

Afl. 15,500.00



Apartment semi muebla

Ta consisti di 1 camber 1 baño

Sala y cushina.

Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove, Queen Bed, Sofa y mas.

Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!

Meter di coriente separa!

Noord (Montaña) serca di supermercado.

Prijs 1000,= p/Luna + Deposit.(por discuti)

For info Cel: 7360037



## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

## CHEVROLET EQUINOX 2017

afl. 45,000.00

Financiable





## Dies conseho pa evita retencion di likido

Retencion di likido ta aparece como consecuencia directo di cierto situacionnan fisiologico manera menopausa, embarazo y menstruacion, ademas di enfermedadnan renal, hepatico, cardiaco, entre otro. Muhenan ta mas propenso na padece e problema aki.

Diripente bo a yaga na wak cu un aumento inexplicabel di peso, notando principalmente cu e pia y mannan ta mas diki y ademas bo ta sinti hopi debilidad y calamber den curpa? Si ta asina, esaki por wordo traduci den e prome sintomanan di alerta riba un posibel retencion di likido.

Aunke esaki no ta un condicion di salud cu ta representa algun consecuencia grave, si tin cu dun'e atencion pasobra e por ta un di e señalnan cu ta anuncia e padecimento di algun enfermedad cu merece di wordo revisa, manera por ta presion halto of un cardiopatia.

Retencion di likido por ta ocasiona den gran medida pa e mal habitonan alimenticio, pa e rason aki den e dia di awe nos lo bay ofrece bo algun conseho hopi importante pa preveni e afeccion aki:

- Bo mester aumenta e consumo diario di tur loke ta alimentonan rico den awa y electrolito, dunando preferencia na fruta y berdura.
- Bo tin cu programa algun actividad fisico cu por yudabo mehora e circulacion, den lo posibel bo tin cu practica ehercicio of actividad tur dia y durante por lo menos mey ora. Bo por inclui caminata, dal un keiro riba bicicleta y hasta bay balia.

- Bo mester bebe por lo menos ocho glas



di awa durante dia, si pa algun motibo bo no ta fanatico di awa, bo por reemplas'e pa juicenan natural sin pone sucu aden, algun infusion di yerba of simplemente awa cu sabor, cu solamente ta awa, na cual nan ta pone un tiki juice di un cirtico manera lamunchi of apelsina.

- Ta importante controla e consumo di salo, esaki tin cu agrega na alimentonan den hopi poco cantidad of reemplas'e pa yerbanan aromatico y condimento.

- Tin cu controla of den lo posibel evita e consumo di tur e alimentonan cu ta rico den sucu.

- Bo tin cu come un bon cantidad di proteina, ya cu esaki por yega na falta den e dieet, ta reduci di manera drastico e produccion di albumina, loke por provoca e acumulacion di likido entre e tehidonan.

- Mester haci tur cos posibel pa realiza un bon y adecuado descanso, ya cu esaki ta hopi importante pa preveni e retencion di likido, en especial si esaki ta produci cu mas frecuencia den miembronan inferior.

- Pa preveni e retencion di likido ta conveniente tuma thee y algun

infusion di yerba cu tin efectonan diuretico.

- No ta recomenda permanece durante hopi tempo sinta, si pa rasonnan di trabao bo tin cu haci'e, bo por para sikiera un biaha cada ora pa rek bo pianan canando un rato den e oficina.

- Ta hopi importante pa no uza prentanan di bisti demasiado preta.

Si ademas di sigui tur e consehonan aki, bo ta evita e consumo di bebidanan cu gas, koffie y hariña refina, mi ta sigurabo cu lo bo bay sinti y luci mucho mas miho.

Algun infusion natural cu ta yuda combati retencion di likido

Ta habitual cu e retencion di likido ta debe casi semper na sedentarismo, na stress, na un mal alimentacion... Ta importante pues cu bo ta conta semper cu e conseho di bo dokter.

Mientras, di nos parti, nos ta recomenda pa tuma di forma regular e infusionnan asina saludabel aki, cu di sigur, lo bay sirbibo di ayudo.

Rabo di cabay

Lo bo haya rabo di cabay tanto den botica como

den tiendanan natural, mescos cu e seccion di infusion di bo supermercado. E ta hopi terapeutico y tremendo pa combati retencion di likido.

Lo interesabo sa tambe cu su miho prioridadnan ta den su stam, cu tin un sabor marga light na manzanilla y cu e rabo di cabay ta elabora desde infusionnan na harabe, esencia, crema...

Su beneficianan den nos dia pa dia ta multiple:

- E ta diuretico
- E ta cicatrizante
- E ta digestivo
- E ta actua como un bon regenerador celular y antioxidante
- E ta faborece perdida di peso
- E ta fortalece nos cabey nos huñanan

Ingrediente

- 1 cuchara di rabo di cabay (5 g)
- 1 glas di awa (200 ml)
- 1 cuchara di juice di lamunchi (10 ml)
- 1 cuchara di honing (25 g)

Preparacion

- Nos ta cuminsa manera semper, keintando e glas cu awa. Una bes cu bo wak cu e ta herbien-do, añadi e rabo di cabay y lag'e fusiona.

- Ora cu 15 minuut pasa, paga e candela y permiti pa e reposa.

- Despues, añadi un tiki juice di lamunchi y haci'e dushi cu honing. Bo por tum'e tur dia parti mainta.

E gran beneficianan di djente di leon

Ta importante sa kico ta origina nos retencion di likido. Hopi nutricionista ta indica nos cu, por lo general, nos ta tuma demasiado salo den nos

cuminda y esey tin un relacion directo cu e problema aki.

Djente di Leon ta bay yuda nos elimina no solamente e exceso di salo ey, sino cualkier acumulacion di toxina cu ta impedi e drenehe adecuado ey di cual lo encarga di nos hormoonnan.

Potencia pa salud di e higrá, ta yuda nos na absorbe miho e nutrienan y di cuminda y ademas, ta hopi adecuado como complemento den nos dieet pa perde peso. Tuma nota con bo tin cu prepara bo infusion.

Ingrediente

- 1 cuchara di djente di leon (5 g)
- 1 glas di awa (200 ml)
- 1 cuchara di honing (25 g)

Preparacion

- E infusion ta hopi adecua si bo tum'e despues di bo cumindanan principal. E lo yudabo mehora bo digestion y na evita retencion di likido.

- Pa esey solamente lo bo tin cu pone e glas di awa herbe e infusion di djente di leon. Si bo haci'e un tiki dushi cu un tiki honing, e sabor lo ta hopi mas agradabel.

Lo bo bay wak con bon e ta smaak.



### Sismos Recientes

- 35 Km al norte de Capatariida**  
26-06-2020 06:33 · Profundidad 22.9 km  
Magnitud: 4.5
- 15 Km al noroeste de Valencia**  
25-06-2020 20:40 · Profundidad 13.7 km  
Magnitud: 2.9
- 10 Km al este de Tovar**  
24-06-2020 15:08 · Profundidad 14.5 km  
Magnitud: 3.4
- 23 Km al este de Maturin**  
23-06-2020 04:04 · Profundidad 5.0 km  
Magnitud: 3.8

**funvisis**  
Fundación Venezolana de INVESTIGACIONES SISMOLÓGICAS

**Información de este sismo**

Fecha: 26-06-2020  
Hora (HLV): 06:33  
Magnitud: 4.5  
Epicentro  
Latitud: 11.47°  
Longitud: -70.66°  
Localizado a: 35 Km al norte de Capatariida  
Profundidad: 22.9 km

## Parlamentario Rocco Tjon (MEP)

Referente na aumento di castigo contra abuso di menor:

# Por yega na un consenso y un solucion berdadero



Na Hulanda tin un grupo specifico cu tin tur e experticio den caso pa por atende cu e tipo di delitonan aki, esta e Zedenzaken.

Parlamentario Rocco Tjon di fracoin di MEP, a haci varios pregunta na minister di husticia, Andin Bikker, durante un reunion publico den Parlamento, referente varios punto pa loke ta e caso-

nan di abuso di menor, esta JZP.

Ta puntra minister di husticia su pensamiento pa establece un organo asina cu ta specialisa pa atende cu e casonan aki. E ora ta evita cu hues, pa motibo cu un investigacion kisas no a wordo atendi na e miho manera, por toch yega na e evidencia cu tin mester pa por percura pa por duna un

sentencia tambe.

Mes importante ta, no ta e parti investigativo so sino e parti di rehabilitacion. E parlamentario a puntra e minister ki programa of tratamiento tin activo pa percura pa baha recidivismo, pasobra esey tambe ta un preocupacion cu Raad van Advies a señala cu no tin prueba científico disponibel cu aumento di e castigo maximo lo percura tambe pa e fenomeno aki wordo reduci.

Pero na mes momento tambe recidivismo wordo evita. Por ultimo e parlamentario a haci e remarca, cual el a indica cu varios otro parlamentario a trece esaki p'adilanti. E parlamentario ta comparti e opinion pa yega den un consenso entre e poder legislativo, e poder hudicial y e poder ehecutivo.

Na final di dia pueblo ta wak e huesnan, nan ta wak e Parlamentarionan y nan ta wak e uitvoerende macht. Ta hopi importante pa compronde con e dinamica ta hinca den otro y pa por yega na un consenso y un solucion berdadero tambe. Esey ta hopi importante, segun e parlamentario.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500

## BINGO PA RECAUDA FONDO PA MISA "INMACULADA CONCEPCION" POSPONI

Pa medio di esaki Comision di Bingo, bao auspicio di Consejo Pastoral Parokial Santa Cruz ta informa un y tur cu e Bingo cu lo a tuma luga dia 27 di juni 2020 na Club Caiquetio a keda posponi te proximo aviso. Comision mester a tuma e decision aki teniendo cuenta cu e resultado directo di covid-19. Di e forma aki Comision ta cumpli cu tur requisito prescribi pa cu salud y seguridad di tur hende. Comision ta haci un yamada general na tur esnan cu a ricibi un of mas buki di Bingo pa warda e bukinan bon te ora cu

anuncia e fecha nobo pa e Bingo. Comision ta gradici tur esnan cu a demonstra interes pa yuda y ta spera di sigi conta cu nan apoyo y cu tur otro persona cu ta desea di join nan despues. Pues un y tur, keda pendiente pa e fecha nobo di e grandioso Bingo na favor di proyectonan na Misa "Inmaculada Concepcion". Bendicion di Dios sea semper cu boso. Masha danki di antemano.

Den number di Pastor Jairo Maduro, Pastor di Parokia y Sr. Sixto Vrolijk, President di Comision di Bingo.

Parlamentario Robert Candelaria

# PUEBLO FALTA CUMINDA RIBA MESA PERO GOBIERNO TRAHANDO RIBA CULTIVO DI MARIHUANA CU TA CONTRA LEYNAN EXISTENTE



Pueblo di Aruba ta bibando den temponan complica cu ta birando mas y mas dificil pa hopi hende den comunidad. Hopi hende ta sigui perde trabou mientras otronan no tin mes di come.

E consecuencia di esaki ta cu hopi den nos hendenan ta perdiendo speranza.

Un di Gobierno su taranan ta, pa crea oportunidad pa ciudadanonan y pa duna nan speranza real pero lamentablemente tur hende ta mira cu na luga di crea perspectiva pa pueblo, sabiendo tur e retonan cu pueblo ta encontra su mes cune awor, tog Gobierno ta sigui pone prioridad robes.

Robert Candelaria di fraccion di AVP ta muestra cu den pleno tempo di crisis, ainda Gobierno ta huur edificio caro innesesario y riba dje awor gobierno ta hinca energia den e discusion di Zwarte Piet.

“Awor cu hopi hende no tin nada di come, Gobierno ta inverti den compra di container pa cera hendenan ilegal pa asina probablemente cumpli cu fabornan politico.

Den pleno crisis, y despues cu prome minister y minister di enseñsa a priminti hopi cos, ainda tin hopi gañamento y promesa falso den enseñansa.

Te ainda tin un helicoptero caro bulando rond siendo cu hopi den pueblo no tin di come.

Den e temponan difisil aki, nos ta nota cu gobi-

erno kier sigui cu introduccion di plantacion di cannabis y nos ta corda cu na inicio di gobernacion, partidonan MEP, POR y RED a cumbini cu lo legalisa cannabis medicinal, pero nunca nan a palabra cu lo produci cannabis na Aruba.

Ni esun medicinal ni esun recreacional.

Loke gobierno si a bisa den su programa di gobernacion cu yama “Hunto pa Aruba di MEP-POR-RED” ta:

‘Medicina alternativo: Lo implementa e proceso pa legalisacion di cannabis medicinal. Mester tin e oportunidad cu e pashent por scoge pa medicina alternativo, entre otro cannabis medicinal, cu a muestra avancen grandi den area di epilepsia, anorexia, glaucoma y maneho di dolor cronico.’

“Aki nos por mira cu loke gobierno a bisa cu nan lo haci ta legalisa e remedi pero esey a wordo cumpli caba. Un permiso a wordo duna na un empresario pa importa e remedi y esaki ta algo cu tur partido a bisa cu nan ta sostene.”

**Prohibicion legal**  
Loke ta importante pa bisa ta cu e plantacion di cannabis cu MEP-POR-RED ta bezig ta priminti hopi empresario y partido pa asina gana placa, no ta posibel ainda. Gobierno a manda un cambio di ley na Raad van Advies pa conseho. E ley actual (Landsverordening Verdovende Middelen) ta stipula lo siguiente:

**Artikel 2**  
De verbouw van planten van de soort Papaver somniferum L., van een der soorten van het geslacht Erythroxylon en van het geslacht Cannabis is verboden.

“Aki nos ta mira cu e ley ta prohibi pa cultiva of planta mata di e tipo Cannabis.”

**Artikel 4**

Het is verboden:

b. hennep, alsmede de zaden en bladeren, indien deze niet vergezeld gaan van de toppen,

c. de hars die uit hennep wordt getrokken,

d. de gebruikelijke bereidingen waaraan deze hars ten grondslag ligt waaronder hashish, esrar, chiras en djamba),

A. in, uit of door te voeren, te telen, te bereiden, te bewerken, te verwerken, te verkopen, af te leveren, te verstrekken of te vervoeren,

te bezitten, aanwezig te hebben of aan te wenden,

“Aki nos por mira cu e articulo aki ta prohibi pa importa of cultiva of procesa asta partinan di e mata manera blachi y simia. Ta asta prohibi awor pa bo tin parti di e mata den bo posicion,” Parlamentario Robert Candelaria a trece dilanti den conferencia di prensa.

E Parlamentario a sigui muestra cu ta mira cu tin hopi ta especulando cu permiso pa asina nan por planta cannabis pa ex-

porta y gana placa. Nos ta tende cu tin 5 permiso cu gobierno kier duna, pero nos ta nota cu loke gobierno ta bisa y loke nan ta hasi, atrobe no ta mes cos. Aki gobierno ta bende e cuero prome cu mata e baca. Ley ta prohibi e cos, pero ya ta negosha deals pa gana placa.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Dienstregeling artsen IMSAN

### JULI 2020

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA		
DI		
WO	01	WEVER
DO	02	WINTERDAL
VR	03	BODERIE
MA	06	DE CUBA
DI	07	EVERY
WO	08	LINDEN V/D
DO	09	RAMAUTAR
VR	10	VERINGA
MA	13	VIS
DI	14	WEVER
WO	15	WINTERDAL
DO	16	BODERIE
VR	17	DE CUBA

MA	20	EVERY
DI	21	LINDEN V/D
WO	22	RAMAUTAR
DO	23	VERINGA
VR	24	VIS
MA	27	WEVER
DI	28	WINTERDAL
WO	29	BODERIE
DO	30	DE CUBA
VR	31	EVERY

### WEEKENDDIENST

04 – 05 JULI	*	DE CUBA
11 – 12 JULI	*	EVERY
19 – 19 JULI	*	LINDEN V/D
25 – 26 JULI	*	RAMAUTAR



# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

**CUMINDA CRIYO**  
Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

BBQ MIX.	16
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL	27,50
LOMITO.	18,-
CABARON.	19,-
PALO DI LOMITO.	8,-
CABARON.	9,-
SALADA EX.	2,50
AROOS CON POLLO	2,50

**TA HABRI TUR DIADOMINGO DI 11 AM TE CU 4:30 PM**

Por jama of whatsapp pa pedido na 7497071 of pasa libremente na Siribana 45@ n.a. St Cruz SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com) of **585-9500**

**TA BUSCANDO TERENO EIGENDOM**  
pa cumpra  
Den area modanza, paradera, rooi afo  
Min.400m2 (na bon prijs)  
Contact 5647522 / 21

**BUSCANDO**  
doñonan di terenonan eigendom @ ROOI AFO 22  
Ta interesa pa cumpra  
**5647522 / 21**

**CUSTOM CONTRACTORS N.V.**

### TA BUSCA PA EMPLEO

Custom Contractors NV ta buscando Scaffold Builders cu experiencia den refeneria y cu certificacion.

Pa mas informacion, please tuma contacto cu nos via telefon na: **584-2525** of pasa serca nos na Zeewijk 68, San Nicolas pa yena nos formulario

### Maduro Heavy Equipment N.V.

**Nos tin servicio di BOBCAT**  
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos  
*Tin special riba diarazon*  
Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

**PRIJS SPECIAL AWG 75,-**

**YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201**

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

**30% Y 40 %**  
di descuento riba cashi paña y cashi television.  
Matras y Box  
Busca mainta y haye atardi.  
Set di sala, comedor etc.  
**Tel: 588-7468 / 593-4387**

# “Biografia di Vicente Fortunato Kelly”

Entrevista haci cu sra. Elvia Elisabeth Kelly-Werleman, 11 di October 2018, na DCA. **Vicente Fortunato Kelly** a nace dia 21 di januari 1951. Pa Elvia e ta Vicente, pero hopi hende ta yame Chen, otronan ta yame Vicente. Nomber di Vicente su mama ta Bernadina Brete y su tata ta Dominico Agustin Kelly. Su mama a nace 27 di september 1919 y su tata a nace 3 di september 1910. Vicente a nace y crece den e bario di Papaya, Paradera. E tin nuebe ruman. E ta di seis ruman. Vicente Kelly ta casa cu sra. Elvia Elisabeth Werleman naci 6 di november 1955. Nan a casa dia 8 di october 1982. Nan tin cuatro yiu: e mayor ta Reynold Kelly, naci dia 3 di december 1971, e di dos ta Maureen Carolin Kelly, naci 29 di mei 1972, despues ta sigui Elton Kelly, naci 18 di juni 1980 y di mas chikito ta Ariane Angelique Kelly, naci 19 di augustus 1985. Den famia Vicente tin mas rumannan musico cu a toca cu ne den banda. Den su yiunan tin tres ta cantante y e dos yiu hombernan un di nan ta desinido di zonido gradua y e otro ta catagolisa como un di e mihor zonidistanan di Aruba.



## E bida artistico no a cambie como musico pero si crece den musica como persona igual

Segun Vicente exito no ta un exito sin su famia Testigo di loke e

Vicente no a cambia como musico. Ela sigui desaroya bira mas grandi ora Elvia a conoce, pero como persona igual. Vicente no tabata un hende cu bo por bisa e ta bay toca afor, famia ta keda atras. No! Tur tin cu bay cu ne! Casa, yiunan, tur tin cu bay. Pasobra, pe un exito no ta un exito si nan no ta testigo di su exito! Testigo di loke cu e ta pasando aden. Vicente tabata un persona ya, bo por bisa completo. Pa loke ta den su musica, loke ta presenta, canta, toca, biba cu e personanan, esey tabata su bida! Su bida, Elvia no a wak Vicente cambia, al contrario cambia pa miho! Cada biaha, cada aña, segun añanan tabata pasa.

## E bida artistico

Vicente a cuminsa hopi jong, pasobra su rumannan tabatin un banda cu yama “Estrellas Del Campo”. Pero prome cu esey, Vicente tabata milita den un agrupacion di aguinaldo cu tabata “Blancas Palomitas.” Pero a lo largo el a bay over pa e banda di su rumannan y nan a dicidi cu e ta bay sigui como “lead” den e banda. Su tata a compra un acordeon p’e, ya e tempo aya pa 125 florin na Chipi-Chipi. Cu su diescuatro aña practicamente el a cuminsa toca den banda, te cu el a yega na un orkestra grandi. Cu 17 aña, na 1968, el a funda hunto cu Victor Oduber “Los Juveniles”.

E banda aki a existi pa diestres aña largo y nan tabatin varios exito. Vicente liderando cu acordeon y despues a bay over pa orgel. Nunca Vicente a haya les di orgel ni di acordeon. Te ora cu el a yega na forma “La Nueva Fuerza”, el a bay un par di les di piano, pasobra ey ya e no ta “lead” mas, pero e ta un acompañante den e banda. Despues di “Los Juveniles”, sr. Tico Kuiperi a yama e grupo di Vicente pa bay toca riba veld di softball “Los Barbaros Del Ritmo” y tambe den “Show Time” na Tele Aruba. Door cu e musica tabata hopi pimentoso,





Vicente Kelly y Los Pimentosos

e nomber di e grupo nobo a bira Vicente Kelly y Los Pimentosos.

E instrumento cu el a dedica na dje of specialisa su mes tabata e acordeon diatonico (esun di boton). E tabata stima e acordeon! Prome cancion cu el a yega di toca tabata "La Cañaguatera" di José Alfredo Gutiérrez kende tabata su idolo. Ya cu su 14 aña di edad, Vicente a siña domina e instrumento musical aki.

## Desaroyo y estilo musical

Como compositor bo mester tin un inspiracion! Y bo no ta yega facilmente na compone un cancion, pero door cu Vicente ta un cantor di pueblo, acontecimentonan general cu ta pasa den pueblo tabata dun'e inspiracion. Tambe Vicente tabata cana hopi den Elvia su bario cu yama Sabania Abou, den mondi! Asina e ta haya ideanan tremendo. Ora e yega cas, e ta coy e acordeon y cuminsa practica riba dje, anto e ta yama Elvia bin scucha. Vicente ta conoci pa traha cancionnan cu ta rima. Nan ta combersa, anto nan ta yega na algun palabranan cu ta cuadra den e cancion. Tecnica cu Vicente a practica hopi ta esun di ora e bay den tono menor. Esaki tabata algo dificil pa Vicente y

Elvia ta corda cu el a dedica hopi tempo na dje. Vicente tabatin diferente acordeon, entre otro GCF, BESEAS y AGD. E tabatin tambe un acordeon special cu tabatin un switch cu por a pone cambia di tono, loke nos ta yama "transpone". E tabata uz'e mas tanto pa merengue. Y tambe el a laga converti un di su acordeonnan den un acordeon special pa toca e ritmo di vallenato. Nan ta yama e sistema aki "cinco letras." E tabata e unico Arubiano cu tabata toca "cinco letras" pa e saca e zonido cla, briyante y autentico di un vallenato. Cada acordeon tin tres tonalidad (na Ingles: "key"). Vicente tabata bay toca cu tur su seis acordeonnan.



Vicente y su acordeonnan

E ritmo of estilo cu Vicente a concentra mas riba dje, tabata ritmo tropical, nos ritmo di Aruba cu ta e tumba. E tabata specialisa den tumba y dansa, masha hopi mes! Y tambe wals, cu nos ta gusta baila riba dje. Pero tambe Vicente a bay mas leu. E tabata toca trankilamente un bolero pa bo riba acordeon y el a specialisa su mes riba e ritmonan vallenato, paseo, merengue y pambiche. Tur ta ritmonan diferente cu el a toca. Tur hende tabata gusta bay su fiesta pa baila nan. E preparacion den grupo tabata tuma luga na cas di mama. Nan tabata bini cu idea conhunto riba melodia y ritmo. Tur diamars y diahuebs tabatin ensayo. Pero, ora di preparacion pa festival di tumba si tabata increibel. Nan tabata manece ta train! Ora cu Vicente a bay mas den orkesta, e tabatin su mesun "brass section".

## Participacion den gruponan musical

Vicente Kelly tabata activo den cinco grupo musical. Blancas Palomitas, Estrellas Del Campo, Los Pimentosos, Los Juveniles, La Nueva Fuerza. Esaki tabata e gruponan na cua el a dedica henter su bida.



Vicente Kelly y Los Pimentosos



La Nueva Fuerza 1982

## Dedicacion y disciplina

Vicente tabatin dedicacion y disciplina pa trece bon musica y bon composicion. Pero, e ta keda di opinion cu bo mester tin un “pusher” bo tras. Tempo cu e tabata chikito, e mes a forsa bay dilanti. Ora cu el a bira mas grandi, e tabatin Elvia, su rumannan y henter su famia pa push’e. Tur tabata biba cu y kere den loke cu e tabata haci. E tabata e nucleo di nan famia! Pero semper

ora cu e tabata manera cay atras, bira poco desanima, nan ta push’e. Como famia bo tin cu dun’e semper e apoyo moral y financiero. Kico cu bo tin, dun’e na e momento mas apropia, pasobra e ayudo ta mas cu bonbini! Vicente ta kere cu asina bo ta laga e persona bira un hende feliz! E ta contento pa loke cu e ta haci. Como su casa Elvia ta hopi orguyoso di dje!

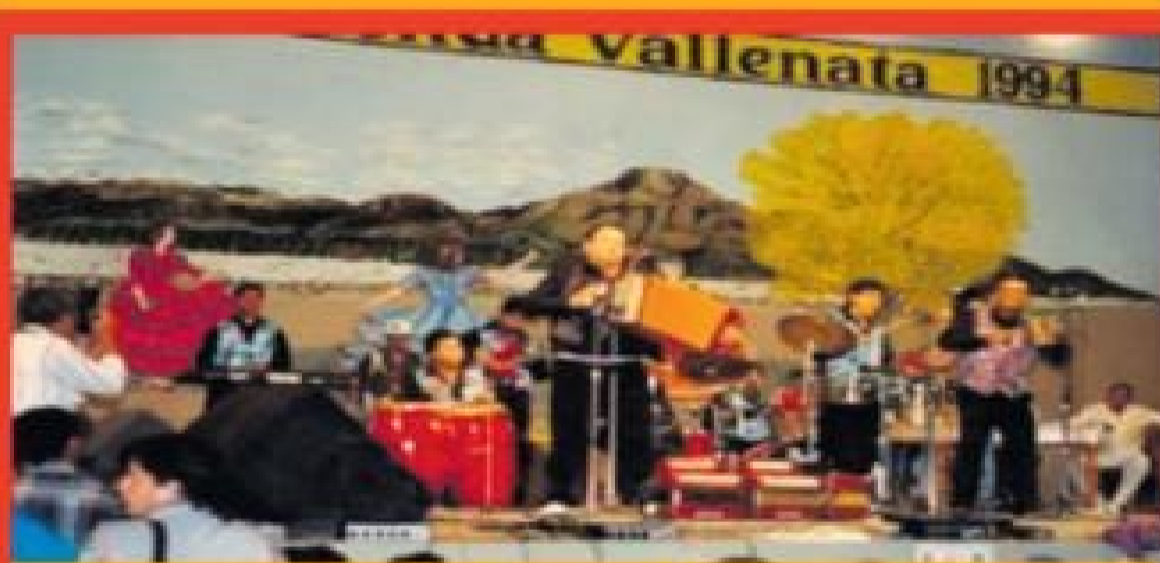
Segun Vicente Semper su famia ta dun’e e apoyo na e momento mas

## E parti internacional

Cu Elvia por corda, ta cu Los Juveniles, nan a presenta cu hopi exito na Corsou y na Boneiro. Despues Los Pimentosos a presenta na Berlin (Alemania) y na Hulanda. Los Pimentosos a presenta na Colombia, riba e Plaza Francisco el Hombre durante un festival di vallenato masha reconocí na Valledupar Colombia. Na aña 1994 Vicente a presenta na e festival vallenato, riba invitacion di, e tempo aya e minister di cultura Consuelo Araújo Noguera (dfm), kende tabata presidente tambe di e Fundacion festival vallenato cu ta



**Los Juveniles na Boneiro**



**Presentacion Los Pimentosos na Valledupar Colombia 1994**

“La Cacica”. La Nueva Fuerza tabata un di e prome bandanan di Aruba cu a presenta den exterior, cu hopi exito tambe. Elvia ta corda cu nan a haya invitacion pa presenta na Baranquilla y Cartagena. Den “Templo de Cleopatra” tabata un di e luganan cu nan a presenta varios biaha. Tambe nan a presenta riba un escenario riba beach cu tabata algo inolvidabel cu un acogida grandisimo. Nan exito e tempo ey tabata “Mi Banana”. Los Pimentosos a comparti escenario cu Binomio De Oro, Los Hermanos Zuleta,

Vicente tabata pone atencion na kico cu por pasa, no ta importa di ken, cu ken of pa ken! Y den un forma humoristico e ta presenta su cancion

Jorge Celedon. Pero e exito di La Nueva Fuerza tabata diferente. La Nueva Fuerza a toca mano a mano cu por ehempel Los Melodicos na Maraven, cu Los Gaiteros de Piyopo na Maracaibo, na Biscayne Boulevard, Calle Ocho na Miami Florida cu Gran Combo di Puerto Rico y Los Hijos Del Rey. Berdad, bo ta sera hopi Amistad. E hendenan ta bin saluda bo y intercambia di idea. Tambe La Nueva Fuerza a presenta den un tour na Santo Domingo, organisa pa Aramis Camilo, kende a bira un amigo personal tambe, di Vicente.



## Grabacionnan realisa

Vicente tin dies longplay graba, dies cd si no ta mas. A compila su miho cancionnan, a traha un cd di cuatro, cu tabata yama “Coleccion di Oro”. E tabata un di e motornan tras di grabacion di tur su bandanan cu el a forma. E tabatin e prome “disco 45” cu nan a yega di graba cu Los Juveniles, na Corsou cu dos cancion “Mi Mucha” y “Di Nos E Ta” canta pa Robert Jeand’or. Pasobra cu Vicente a conoce Robert den “Blancas Palomitas” el a hinc’e den “Los Juveniles”. Na Aruba nan tabata graba cu “Aruba Recording Studio” y cu “Watapana Recording Studio” di Emile Kelkboom. Tambe Vicente a yega di graba cu Los Juveniles na “Disco Moda” na Venezuela. Robert Jeand’or tabata hunto cu nan ainda e tempo ey, prome cu el a bay afo cu Johnny Ventura. Vicente mes nunca a graba pa temporada di Pasco of Carnaval, e no tabata kere den esaki. El a prefera graba pa henter aña.



## Acontecimiento cu Vicente a considera mas importante den e bida artistico

Vicente ta considera e reaccion di e publico, e cos mas importante! Pasobra bo ta weita cu ora e hendenan ta gosa, Vicente tambe ta gosa! Su reaccion semper tabata asina cu e atencion di e publico, e cariño cu e tabata haya di e publico, p’e tabata mas importante. Placa, nò! E placa no tabata hopi tampoco, pero di berdad Vicente tabata stima su publico. E tabata biba cu e momentonan ey. El a keda apunta, nombra oficialmente na 1994 pa e minister di Cultura di tempo ey, dr. Lilly Beke-Martinez, como e **“Cantor di Pueblo,”** pa locual e ta masha orguyoso por cierto. Vicente

tabata un persona cu tabata compone e cancionnan basa riba loke ta pasa den su pueblo. Y e tabata pone atencion na kico cu por pasa, no ta importa di ken, cu ken of pa ken! Anto e tabata prepar’e den un forma hasta un tiki humoristico y present’e den un cancion! E hendenan ta biba cu ne, berdad nan tabata gusta y cada biaha nan ta spera ansiosamente kico Vicente ta bin cu ne. Nos por corda cancionnan manera “Machete” y tambe “Djaka Den Trampa” un acontecimiento cu a pasa den gobernacion

e tempo ey. E cancion cu a bira un exito durante carnaval tambe tabata “Cu Kavel Of Sin Kavel mi ta push’e unda cu ta”. Vicente a compone esaki hunto cu sr. Cay Luidens. Otro exito tabata e cancion “Den Scochi Bo Mama”.



## Sugerencia pa futuro generacion

Sugerencia di Vicente ta si bo tine den bo cabez, si bo tine den bo curason cu bo kier bira musico, hacié! Bo sa cu musica ta yudabo studia mihó! Como estudiante tambe. E ta ponebo desaroya asina bon cu bo por siña cualkier profesion cu bo kier bira despues. Pero si bo kier bira musico tambe, bay pe. Paso esey ta bo alegria, esey ta bo felicidad! Y no laga nada kibra bo. Cu otro palabra, si ta un cuatro bo kier toca? Tocé! No laga nada para bo! Papia, si bo ta un mucha chikito papia cu bo mayornan, bisanan mi kier siña toca algo. Bay pé! Vicente ta sigur cu nan lo apoya bo. Pasobra e ta e base pa bo por bira un mihor persona mayan. Esey Vicente tin pa comparti for di fondo di su curazon.



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

**O R A C I O N**

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

**FOR SALE**

2016 83km  
16500 fl  
CEL 5694343



2018  
LOW MILEAGE  
25 mil fl  
negosiable



**ORACION DI DIA**

**Un dia bendiciona rumannan  
y cu Señor colma nos cu Su gracia na  
abundancia**

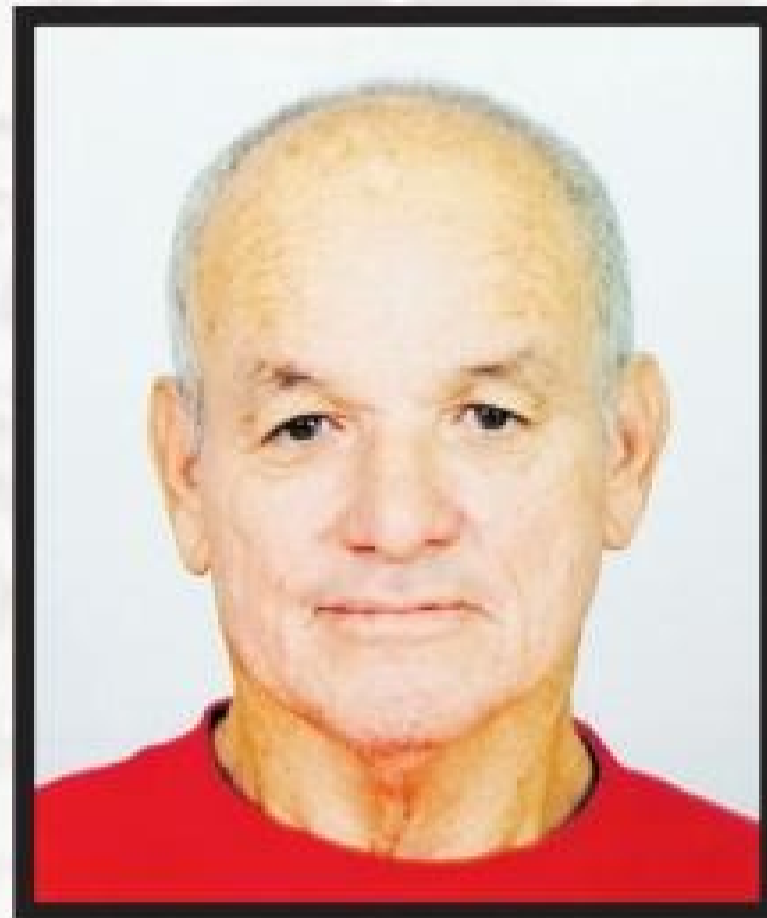
“Si boso bay un caminda y nan rechasa boso eynan y no kier tende di boso, sacudi boso pia kita stof pa adverti e hendenan di e luga ey ” Mc. 6, 11)

Cada biaha cu nos asisti e Santo Sacrificio di misa Diadomingo, na final, nos cada uno ta haya e mandato aki pa nos” bay y plama e Palabra di Dios”. Na momento cu Hesus a manda Su discipelnan sali bay dos dos pa predica, Hesus tabata sa cu esaki lo no bay facil. Lo tin hopi obstaculo ariba nan caminda. E discipelnan no a hiba nada cu nan, pa nan no ta mara na algo of ta distrai den locual nan mester haci. Nan a hiba solamente e Palabranan y Enseñansa di Señor Hesus. Y enberdad, anos tambe cu tin cu sali, plama e Palabra y busca contacto cu otro hende mester haci mescos. Educa bo mes. Conoce Palabra di e Santa Escritura. Y bay plama esaki. Ya tin basta hende cu si ta cumpli y ta comparti e Palabra di Dios cu otro. Un bunita trabou e ta! Cunucu ta grandi pero trahado ta poco. Cuanto di nos NO ta bay.... pa miedo di cu nos ta wordo rechasa? E Palabra di Señor cada biaha ta bira mas difícil pa hiba na nos pueblo. Hende no sa cuanto un palabra di consuelo por yuda otro? Y cu e Palabra di Dios lo por haci milager of significa algo den bida di un hende cu ta anhela di scucha algo asina? Of kisas trece un cambio den nan bida! Abo tambe ta sinti bo mes yama pa parti of comparti cu otro tur locual bo sa di Hesus y di Tata Dios? Bo lo por sali hunto, dos dos y bay proclama . Sali y hiba na tur cu tin mester di dje e Palabra di Dios, cu ta duna fortaleza. Pero, si un hende cera su mes pa bo, rechasa bo of no kier ricibi bo bon cu amor, sacudi e stof di bo sandalia y bay. Aleha di un hende asina. Bo no por yuda esnan cu no kier wordo yuda.

Oracion: Señor Hesus, nos ta confia den Bo. Abo lo yuda nos tur cu ta desea di plama Palabra di Dios. Mi ta resa pa nos tin exito ora nos sali bay. Asina nos por hala mas hende, bini cerca Bo, Hesus, nos Señor y Dios.

AMEN.

“Dios a crea nos como su instrumento cu e abilidad pa canta y crea musica...”  
Salmo 95:1



## Vicente Kelly

- Sra. Esposa:** Elvia Kelly-Werleman
- Jiunan:** Reynold Kelly  
Carolyn Kelly y Carlos Lopez  
Elton Kelly y Izaira Cruz  
Ariane y Edgar Ojeda Pimienta
- Mescos jiu:** Reginaldo Danje y Doris Jimenez
- Nietonan:** Christian & Kayla Arends  
Kevin & Krislaine Kelly  
Eden, Emma & Vince Kelly  
Oriana & †Junior Ojeda Pimienta
- Mescos nieto:** Axl Uribe
- Rumanan:** Seferino (Toyan) y †Elizabeth Kelly y famia.  
†Sarita (Chigan) Tromp-Kelly  
Catharina y †Frank Tromp y famia.  
Andres Kelly y famia.  
†Leonora (Nora) y Bibiano Croes y famia.  
Franklin y Margarita Kelly y famia.  
†Thelma Dijkhoff y famia.  
Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn Semeleer y famia
- Mescos Ruman:** Robert y Vivian Jeand'or y famia
- Omo y tantanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, tur su bon bisinjanan y demas famia, conocirnan y musiconan.
- Demas Famia:** Kelly; Brete; Werleman; Cruz; Lopez; Ojeda Pimienta, Danje; Jimenez; Arends; Hidalgo Arce; Dammers; Emers; Uribe; Tromp; Croes; Boekhoudt; Franken; Dijkhoff; Semeleer; Jeand'or; Thiel; Trimon; Wernet; Koolman; Mackay; Curiel; De Los Santos; Rasmijn; Petrocchi; Dubero; Geerman; Oduber; Trim; Maduro; Reina; De Cuba; Monasterio; Hoyo; Bustillos; Fornerino; Paesch; Mansur;

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Tributo y Despedida pa Pueblo en General lo tuma lugar diabierna 26 di Juni 2020,  
7'or riba Plaza Betico Croes.

Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 27 di Juni 2020 di 2'or pa 4'or di atardi  
na Misa Inmaculada Concepcion, despues ta sali pa  
Santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz.



7		5						
		4			6	3	9	
9		3	4		8			
3	9			4				6
4		6		7		8		9
1				9			4	3
			2		7	5		8
	7	2	3			1		
						9		7

## Crossword puzzles

**Across**

- 1. Cooperative group
- 5. Bridge call
- 10. Sloped entrance
- 14. Trans-Siberian railway city
- 15. "Spicy" dance style
- 16. Nobel winner Wiesel
- 17. Popular plastic?
- 19. Arizona natives
- 20. Cooperation killer?
- 21. Not quite kill
- 22. Kind of zirconia
- 23. Boss in blue?
- 27. Around a central line
- 29. Horrific Chaney's
- 30. Cargo container
- 31. Shelf supports?
- 35. Have a belly-full?
- 36. Word with fifth or gear
- 38. Signs off on
- 39. Reuben wrapper
- 42. Cremates
- 44. Summer sale place
- 45. Horse carriages
- 47. A scary stretch?
- 51. One might smell strong
- 52. One might smell
- 53. You might smell one
- 56. Tommy Gun alternative
- 57. Brand marketing "aura", and this puzzle's theme
- 60. "Sweet!"
- 61. Proclamation
- 62. German chancellor von Bismarck
- 63. Matches a bet
- 64. Fabric foes?
- 65. See 32 down

**Down**

- 1. Heavy reading
- 2. WWW weekly?
- 3. Wal-Mart worker
- 4. NYSE, e.g.
- 5. El Al's home
- 6. Calm
- 7. Last stand fortress
- 8. Kazakhstan, once
- 9. "\_\_\_ but true..."
- 10. Drive back
- 11. It might be airtight
- 12. Doppelgänger, perhaps
- 13. Calm before the storm?
- 18. Nellie's opposite in "Some Enchanted Evening"
- 22. Bop
- 24. Beret, e.g.
- 25. Chunk of ice
- 26. Kind of shark
- 27. Laptop brand
- 28. It may follow whiskey on the radio
- 31. Place for petunias
- 32. Addendum for 65 across
- 33. Modern fashion letters
- 34. Flat sound
- 36. Existed
- 37. Journey to Mecca

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20					21						22			
			23	24					25	26				
27	28							29						
30								31				32	33	34
35						36	37					38		
39				40	41					42	43			
				44					45	46				
47	48	49						50						
51								52				53	54	55
56						57	58				59			
60						61					62			
63						64					65			

### PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 27 DI JUNI 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIABIerna 26 DI JUNI 2020 17:00 (21:00 UTC)

**TEMPO:**

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:08 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:17 AM.

**BIENTO:**

FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

UN OLA TROPICAL DEN PARTI OOST DI CARIBE LO PASA BAI WEST  
DEN PROXIMO 24 ORA. ESAKI LO TRESE HUMEDAD DEN E PARTINAN  
MAS ABOU DI ATMOSFERA CU POR PRODUCI UN AWACERO LOCALMENTE,  
PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA DI DIASABRA.  
UN PROXIMO OLA TROPICAL LO DRENTA PARTI OOST DI CARIBE DEN CURSO DI MAYAN DIASABRA.

DI OTRO UN BANDA POR BISA CU OTRO NUBIA DI STOF DI SAHARA  
TA DRENTANDO AREA DI CARIBE. SINEMBARGO, E BIAHA AKI E  
CONCENTRACION DI STOF LO TA MENOS CU ULTIMO DIANAN.  
APESAR DI ESAKI TA SUGERI PERSONANAN CU DIFICULTAD  
RESPIRATORIO Y ALLERGIA PA TENE ESAKI NA CUENTA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA: UN ESTADO DI LAMA MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO TA WORDU  
SPERA PA PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE  
4 PA LOCALMENTE 8 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO TA NA E  
PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

**AVISO/ ALERTA:**

UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA E PARTINAN OOST TE  
NOORDWEST DI COSTA. TA SUPLICA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO  
PA BAI CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI GENERALMENTE.

**FENOMENONAN SPECIAL:**

UN NUBIA DI STOF DI SAHARA TA DRENTANDO AREA DI CARIBE  
ATROBE; POR SPERA CONCENTRACIONAN VARIA DI STOF DURANTE  
PROXIMO WEEKEND. SINEMBARGO, E CONCENTRACION LO TA  
MENOS CU E ULTIMO DIANAN.

UN TEMBLOR A TUMA LOGA AWE MAINTA 6.33 ORA LOCAL CUAL A  
WORDU SINTI NA DIFERENTE PARTI DI ARUBA. E EPICENTRO  
TABATA NA 140 KM ZUID- ZUIDWEST DI ARUBA, OF TAMBE  
35 KM NOORD DI CAPATARIDA VENEZUELA. E MAGNITUD  
TABATA DI 4.5 (MMS) NA UN PROFUNDIDAD DI 126 KM.

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM)  
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 33 / MIN 26 / 0.4 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 1.0 MM  
STA ROSA: MAX 33 / MIN 27 / 1.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA, HAZY CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;  
MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA 27 DI JUNI 2020 17:00 (21:00 UTC)